

SHARP®

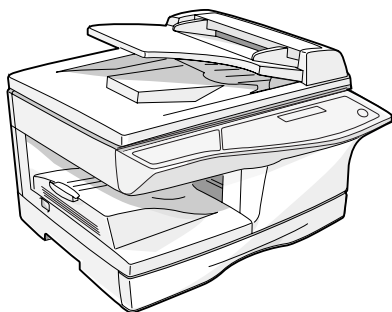
MODELL

AR-FX9

BEDIENUNGSHANDBUCH (für Fax)

Seite

- AUFSTELLEN DES GERÄTS 11
- AUSGANGSEINSTELLUNGEN... 13
- GEEIGNETES MEDIUM
AUSWÄHLEN 49
- BENUTZUNGSHINWEISE
ZUR FAXFUNKTION 51
- SONDERFUNKTIONEN 66
- FEHLERSUCHE 83
- ANHANG 90



Dieses Gerät wurde gemäß der Pan-europäischen Vorschrift TBR 21 geprüft. Es funktioniert in allen analogen Telefonnetzen, die TBR-21-kompatibel sind. Bitte wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder Telefonnetzbetreiber, falls Sie nicht sicher sind, ob Ihr Telefonanschluß TBR-21-kompatibel ist.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC.

Wichtiger Sicherheitshinweis

- Falls eines Ihrer Telefongeräte nicht richtig funktioniert, trennen Sie es unverzüglich von der Telefonleitung, da das Telefonnetz sonst gestört werden könnte.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Installieren Sie Telefone niemals während eines Gewitters.
- Installieren Sie Telefonbuchsen niemals an nassen Orten, außer die Telefonbuchse ist speziell für nasse Orte ausgelegt.
- Berühren Sie niemals blanke Telefondrähte oder Klemmen, wenn die Telefonleitung von der Netzwerkschnittstelle abgezogen wurde.
- Gehen Sie beim Installieren oder Ändern von Telefonleitungen vorsichtig vor.
- Telefonieren Sie nicht bei einem Gewitter (Ausnahme: drahtloses Telefon). Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags bei Blitzeinschlag.
- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser bzw. mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.

Hinweis

- In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie das Gerät als Faxgerät verwenden.
Teilebezeichnungen und Funktionen, die auch im Kopiermodus vorkommen (zum Beispiel die Papierstauanzeige und die Anzeige für das Hinzufügen von Papier), sind im Bedienungshandbuch erklärt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Bedienungshandbuch.
- In diesem Handbuch (Faxfunktion) wird der Originaleinzug als "SPF" und der Originaleinzug mit automatischer Kopie der Rückseite als "RSPF" bezeichnet.

INHALT

INHALT 1

KURZANLEITUNG 3

LISTE DER FAX-FUNKTIONEN 6

1 AUFSTELLEN DES GERÄTS

ANSCHLÜSSE 11

- ANSCHLIESSEN DES TELEFONKABELS 11

ABSCHLIESSENDE
VORBEREITUNGSMASSNAHMEN 12

- ANDERE GERÄTE ANSCHLIESSEN 12

2 AUSGANGSEINSTELLUNGEN

TEILEBEZEICHNUNGEN 13

EIN BLICK AUF DAS FAXBEDIENFELD 14

ÜBER DIE LCD-ANZEIGE 16

VERWENDEN DER PFEILTASTEN 16

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DES RUFTONS 17

EINSTELLEN DER LÄNGE DES ALARMTONS 18

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DES
ALARMTONS 19

FAX SETUP 20

- EINGEBEN VON BUCHSTABEN 20
- EIGENEN NAMEN UND FAXNUMMER EINGEBEN. 21
- DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN 22
- ÜBERTRAGUNSMODUS AUSWÄHLEN 26
- EMPFANGSMODUS AUSWÄHLEN 27
- ANZAHL DER RUFZEICHEN FÜR DEN
AUTOM. EMPFANG EINSTELLEN 28
- ANZAHL DER RUFZEICHEN FÜR DEN
MANUELLEN EMPFANG EINSTELLEN 29
- AUSWAHL DES PAPIERFORMATS 29
- ANZAHL DES PAPIERFACHS (wenn die 250-Blatt
Papierkassette installiert ist) 30
- ZEITINTERVALLE FÜR
WAHLWIDERHOLUNGEN EINSTELLEN 33
- INDEXFUNKTION EINSTELLEN 35
- EINSTELLEN DER AUFLÖSUNGSVORGABE 36
- GERÄT ZUR VERWENDUNG MIT EINEM
PC-MODEM KONFIGURIEREN 37
- VERWENDEN DER FUNKTION
FERNEMPFANG 38
- NEBENSTELLE 40
- NUMMERN FÜR AUTOMATISCHE WAHL
SPEICHERN 41
- NUMMERN UNTER GRUPPENTASTEN
ABSPEICHERN 44

VERWENDUNG DES GERÄTS MIT EINEM
ANRUFBEANTWORTER 47

- PAUSENERKENNUNGSZEIT 47
- NOTANRUFBEANTWORTER 48

3 GEEIGNETES MEDIUM AUSWÄHLEN

DOKUMENTE, DIE ZUM FAXEN GEEIGNET
SIND 49

- FORMAT UND GEWICHT 49
- UNPASSENDE ORIGINALE 50

4

BENUTZUNGSHINWEISE ZUR FAXFUNKTION

ORIGINALE SENDEN	51
● ORIGINAL EINLEGEN.....	51
OPTIONALE EINSTELLUNGEN ZUR FAXÜBERTRAGUNG	53
● ORIGINALFORMAT.....	53
● AUFLÖSUNG.....	54
● KONTRAST.....	54
● DECKBLATT.....	55
● NACHRICHTENFUNKTION.....	56
● FUNKTION ZUR ÜBERTRAGUNG EINER ZWEISEITIGEN VORLAGE (Nur AR-M155).....	57
WÄHLEN UND ÜBERTRAGEN	58
● DIREKTES WÄHLEN ÜBER DIE TASTEN.....	58
● WÄHLEN MIT ZIELWAHLTASTEN.....	58
● KURZWahl.....	58
● KETTENWAHL.....	59
● NORMALES WÄHLEN MIT DER TASTE [LAUTSPR.(R)].....	59
● VERWENDEN DER SUCHEN-TASTE.....	60
● WAHLWIEDERHOLUNG.....	60
SPEICHER WIRD BEIM EINSCHANNEN EINER VORLAGE VOLL	61
ABBRECHEN (LÖSCHEN) EINES GESPEICHERTEN FAXAUFTRAGS	61
FAXE EMPFANGEN	62
● VERWENDEN DES AUTO-MODUS.....	62
● VERWENDEN DES MAN. MODUS.....	62
● VERWENDEN EINES ANRUFBEANTWORTERS.....	62
OPTIONALE EINSTELLUNGEN ZUM FAXEMPfang	63
● DOPPELSEITIGER EMPFANG (Nur AR-M155) 63	
● VERKLEINERUNG BEI EMPFANG.....	64
MANUELL SENDEN UND EMPFANGEN	65

5

SONDERFUNKTIONEN

SPEICHER	66
DATENÜBERTRAGUNG	66
ÜBERTRAGUNGSRESERVIERUNG	68
RUNDSENDUNG	69
ABRUF	71
● ABRUF.....	71
● MEHRFACHABRUF.....	72
● ABRUFÜBERTRAGUNG (SPEICHERABRUF).....	73
● ABRUFZUGRIFF EINSCHRÄNKEN (ABRUFsICHERHEIT).....	75
ABRUFVORGÄNGE MIT TIMER-EINSTELLUNGEN	77
● ZEITVERSETZTE ÜBERTRAGUNG ABBRECHEN.....	78
FREMDFAXSCHUTZ	79
BETRIEB IM KOPIER-, DRUCKER-, SCANNER- UND FAXMODUS	82

6

FEHLERSUCHE

BERICHTE DRUCKEN	83
● AUTOM. AUSDRUCK DES AKTIVITÄTSBERICHTS.....	86
● DRUCKEN VON ÜBERTRAGUNGSBERICHTEN.....	87
FEHLERSUCHE	88
MELDUNGEN UND SIGNALTÖNE	89
● MELDUNGEN AUF DER LCD-ANZEIGE.....	89
● SIGNALTÖNE.....	89

7

ANHANG



TECHNISCHE DATEN	90
INDEX	91

KURZANLEITUNG


Folgende Kurzanleitung enthält kurze Erklärungen zur Bedienung des Geräts.

Auswahl des Übertragungsmodus



Speicherübertragungsmodus


SPEICHER


Die Anzeige leuchtet, wenn der Speicherübertragungsmodus ausgewählt wurde.




Direkter Übertragungsmodus


SPEICHER


Die Anzeige ist aus, wenn der direkte Übertragungsmodus ausgewählt wurde.


Legen Sie das Original ein

Benutzung des SPF/RSPF



Legen Sie das Original **mit der Schriftseite nach oben** ein (bis zu 30 Seiten auf einmal)

Bei Verwendung des Vorlagenglases



Legen Sie das Original **mit der Schriftseite nach unten** ein

Ein Fax senden

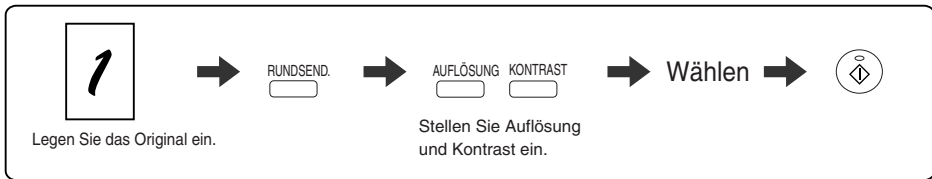
Wahlmethoden

Direktwahl	<div><div>0</div> ~ <div>9</div></div> <div>Drücken Sie zum Wählen die Zifferntasten.</div>
Kurzwahl	<div><div>KURZWahl/ ALPHA Wahl</div><div></div> → <div>0</div> ~ <div>9</div></div> <div>Geben Sie eine zweistellige Kurzwahlnummer ein.</div>
Zielwahl-tasten	<div><div>01 10</div> ~ <div>09 18</div></div> <div>* Es ist nicht notwendig, die [START]-Taste nach Drücken einer Zielwahl-taste zu betätigen.</div>
Kettenwahl	<div><div>KURZWahl/ ALPHA Wahl</div><div></div> → <div>0</div> ~ <div>9</div></div> <div><div>01 10</div> ~ <div>09 18</div></div> <div>Kurzwahlnummer oder Zielwahl-taste für die Kettenwahl, wenn abgespeichert.</div> <div><div>0</div> ~ <div>9</div> → <div>WAHLWDH./ PAUSE</div></div> <div>Wählen Sie mit den Zifferntasten und drücken Sie dann die Taste [WAHLWDH./PAUSE].</div> <div>→ Wählen Sie den nächsten Teil der Nummer (eine Gruppentaste kann nicht verwendet werden).</div>
Wahlsuche	<div><div>0</div> ~ <div>9</div></div> <div>Geben Sie den ersten Buchstaben des gespeicherten Namens ein.</div> <div><div>KURZWahl/ ALPHA Wahl</div><div></div> → <div>1</div></div> <div>Drücken, wenn der erste Buchstabe des Namens ein Sonderzeichen oder eine Zahl ist.</div> <div><div>0</div></div> <div>Sucher per Faxnummer.</div> <div>→ <div>⏮ ⏭</div><div>✓ ↶</div><div>Wahl des Ziels.</div></div>
Wahlwiederholung	<div>WAHLWDH./ PAUSE</div> <div></div> <div>Wählt die letzte gewählte Nummer erneut.</div>

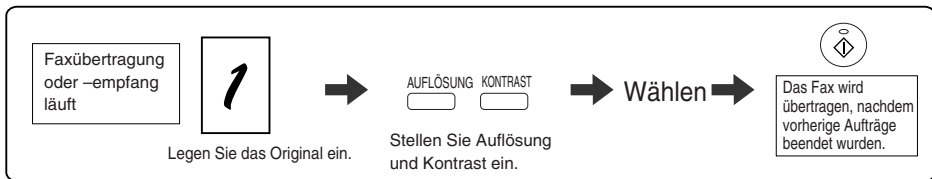
Ein Fax senden

Benutzung des SPF/RSPF	
<div><div>1</div></div> <div>Legen Sie das Original ein.</div>	<div>→ <div>AUFLÖSUNG</div> <div>KONTRAST</div></div> <div>Stellen Sie Auflösung und Kontrast ein.</div> <div>→ Wählen → <div>⏮</div></div>
Bei Verwendung des Vorlagenglases	
<div><div></div></div> <div>Legen Sie das Original ein.</div>	<div>→ Bestimmen Sie das Originalformat. → <div>AUFLÖSUNG</div> <div>KONTRAST</div></div> <div>Stellen Sie Auflösung und Kontrast ein.</div> <div>→ Wählen → <div>⏮</div></div> <div>Wenn Sie ein mehrseitiges Original faxen, legen Sie Seite nach Seite ein und drücken Sie die [START]-Taste (⏮).</div> <div>→ <div>#</div></div>

Ein Fax an mehrere Ziele senden (Rundsenden)



Einen Faxauftrag speichern, während ein anderer Auftrag gerade ausgeführt wird

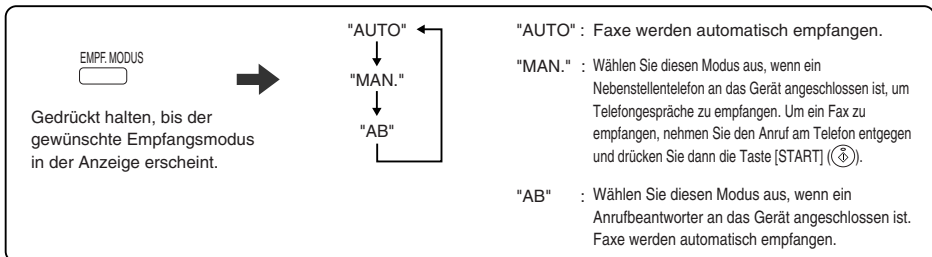


Ein Fax automatisch zu einem bestimmten Zeitpunkt senden (zeitversetzte Übertragung)

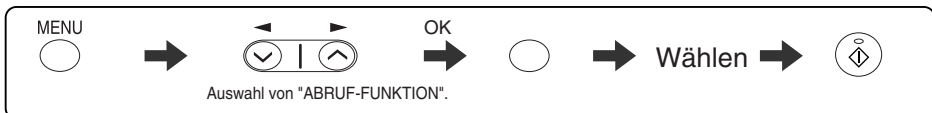
Für die Einrichtung einer zeitversetzten Übertragung siehe "TIMER-EINSTELLUNGEN" (S.77).

Ein Fax empfangen

Auswahl des Empfangsmodus



Anruf eines Faxgerätes und Anforderung einer automatischen Übertragung eines im Gerät eingelegten Originals.



* Ein anderes Faxgerät kann auch Ihr Faxgerät anrufen und eine automatische Übertragung eines in Ihrem Gerät eingelegten Originals anfordern. Damit dieser Vorgang ermöglicht wird, muss der Empfangsmodus Ihres Geräts auf "AUTO" eingestellt werden.

LISTE DER FAX-FUNKTIONEN

Das FAX HAUPTMENÜ wird zur Konfiguration der Einstellungen für die Faxfunktion und zum Programmieren von Informationen, wie zum Beispiel der Faxnummer des Geräts, verwendet. Die Einstellungen im FAX HAUPTMENÜ sind in der nachfolgenden Tabelle dargestellt. Die Vorgehensweise zur Konfiguration der Einstellungen wird unter "EINSTELLUNGEN FÜR DIE FAXFUNKTION AUSWÄHLEN" (S.10) erklärt.

Menüeintrag	Einstellungen (Standardeinstellung ab Werk erscheint in Fettdruckstaben)	Seite
0 : DATENWTRLTG. * (Siehe Seite 9)		
1 : DATENÜBERTRAG.	Übertragung empfangener Faxe an ein anderes Faxgerät aktivieren, wenn kein Ausdruck möglich ist.	67
2 : FAXNUMMER	Programmieren der Faxnummer des Geräts, an das die empfangenen Faxe übertragen werden sollen.	67
1 : TIMER MODUS		
1 : EINGABE	Fax-Übertragung oder Fax-Abruf einstellen, die bzw. der automatisch zu einer bestimmten Zeit durchgeführt werden soll.	77
2 : LÖSCHEN	Zeitversetzte Übertragung abrechnen.	77
2 : EINGABEN		
1 : FAXNUMMER	Faxnummern unter Zielwahltasten, Kurzwahlnummern und Gruppentasten speichern (oder löschen). 1 : ZIELWAHLTASTE 2 : KURZWAHLNR. 3 : GRUPPENTASTE	41, 43, 44, 46
2 : EINST. DATUM&ZEIT	Einstellen des Datums und der Uhrzeit im Gerät.	22
3 : SENDEKENNUNG	Name und Telefonnummer des Gerätebenutzers programmieren.	21
4 : ABRUF-CODE NR.	Faxnummern speichern, die die Abruffunktion nutzen dürfen, wenn die Funktion Abrufsicherheit verwendet wird.	76
5 : SOMMERZEIT	Aktivieren der automatischen Umstellung der Uhr am Anfang bzw. Ende der Sommer-/Winterzeit.	25
3 : SPEICHERSTATUS	Gespeicherte Faxeinträge, die noch nicht übertragen worden sind, und Aufträge mit automatischer Wahlwiederholung überprüfen und löschen.	61
4 : BEDIENER-PROGRAMM		
1 : ORIG. GRÖSSE	Format eines Dokuments, das über das Vorlagenglas versendet wird, einstellen. 1 : A4 2 : 8,5 x 11 3 : 8,5 x 14	53
2 : FIX. ORIG. GRÖSSE	Standardformat von Dokumenten, die über das Vorlagenglas versendet werden, einstellen. 1 : A4 2 : 8,5 x 11 3 : 8,5 x 14	53
3 : AUFLÖS. VORGABE	Standardauflösung für Faxübertragung einstellen. 1 : STANDARD 2 : FEIN 3 : SUPERFEIN	36
4 : ANZ.D.RUFE (AUTO)	Anzahl der Rufe einstellen, nach denen das Gerät im automatischen Empfangsmodus Faxe entgegennimmt. 0 - 9 (2)	28
5 : ANZ.D.RUFE (MAN)	Anzahl der Rufe einstellen, nach denen das Gerät im automatischen Empfangsmodus Faxe entgegennimmt. 0 - 9 (0)	29

Menüeintrag	Einstellungen (Standardeinstellung ab Werk erscheint in Fettbuchstaben)	Seite
6 : AUTOM. AUSDRUCK	Automatisches Drucken des Aktivitätsberichts aktivieren, wenn Informationen über insgesamt 50 Faxübertragungen/-empfangen vorliegen. 1 : EIN 2 : AUS	86
7 : DRUCKAUSWAHL	1 : SENDEN Wählen Sie die Bedingung für den Ausdruck von Übertragungsberichten aus. 1 : EINZELBERICHT 2 : FEHLERAUSDRUCK 3 : KEIN AUSDRUCK	87
	2 : RUNDSENDEN Wählen Sie die Bedingung für den Ausdruck von Übertragungsberichten bei Rundsendungen aus. 1 : EINZELBERICHT 2 : FEHLERAUSDRUCK 3 : KEIN AUSDRUCK	87
	3 : EMPFANG Wählen Sie die Bedingung für den Ausdruck von Übertragungsberichten bei empfangenen Faxen aus. 1 : EINZELBERICHT 2 : FEHLERAUSDRUCK 3 : KEIN AUSDRUCK	87
	4 : BILD IM BERICHT Drucken des Originaldokuments auf Übertragungsberichten aktivieren. 1 : EINZELBERICHT 2 : FEHLERAUSDRUCK 3 : KEIN AUSDRUCK	87
8 : ANZ.WDHLG.BESETZT	Anzahl der Wahlwiederholungen einstellen, wenn die Leitung besetzt ist. 00 - 10 (02)	31
9 : ANZ.WDHLG. FEHLER	Anzahl der Wahlwiederholungen einstellen, wenn ein Kommunikationsfehler auftritt. 0 - 5 (1)	32
10 : WDHLG. INT. BES.	Intervall zwischen den Wahlwiederholungen einstellen, wenn die Leitung besetzt ist. Es können 1 bis 15 Minuten ausgewählt werden. 01 - 15 min. (03 min.)	33
11 : WDHLG. INT. FEHLER	Intervall zwischen Wahlwiederholungen einstellen, wenn ein Kommunikationsfehler auftritt. Es können 0 bis 15 Minuten ausgewählt werden. 00 - 15 min. (01 min.)	34
12 : SICHERHEITSEINST.	Abrufsfunktionsfunktion aktivieren. 1 : EIN 2 : AUS	75
13 : FERNEMPF. NR.	Stellen Sie die einstellige Zahl zum Aktivieren des Fernempfangs ein. 0 - 9 (5)	41
14 : FERNEMPF.	Fernempfang aktivieren. 1 : EIN 2 : AUS	38
15 : FAXSIGNALEMPFANG	Automatischen Faxempfang aktivieren, wenn nach Entgegennehmen eines Gesprächs über das Nebenstellentelefon ein Faxsignal ertönt. 1 : EIN 2 : AUS	37

Menüeintrag	Einstellungen (Standardeinstellung ab Werk erscheint in Fettdruckstaben)	Seite
16 : EMPF. VERKLEINERN	Wenn ein Fax empfangen wird, das größer ist als das eingelegte Papier, aktivieren Sie die Verkleinerung der Faxmitteilung auf das Format des eingelegten Papiers, um ein unvollständig ausgedrucktes Fax zu vermeiden. 1 : EIN 2 : AUS	64
17 : BESTÄTIGUNGSTON	Länge des Bestätigungstons einstellen, der am Ende der Faxübertragung oder des Empfangs ertönt. 1 : 3 SEK 2 : 1 SEK 3 : KEIN BESTÄT.TON	18
18 : KLINGEL-LAUTST.	Lautstärke des Klingeltons einstellen. 1 : AUS 2 : LEISE 3 : MITTEL 4 : LAUT	17
19 : BEST.TON LAUTST.	Lautstärke des Bestätigungstons einstellen, der bei Drücken einer Taste ertönt. 1 : AUS 2 : LEISE 3 : MITTEL 4 : LAUT	19
20 : INDEX-DRUCK	Drucken einer schwarzen Markierung (Index) an der Oberseite von jeder empfangenen Faxseite aktivieren. 1 : EIN 2 : AUS	35
21 : DATUM-& ZEITFORM.	1 : ZEITFORMAT 12-Std. oder 24-Std.-Format für die Zeiteinstellungen im Gerät auswählen. 1 : 12-STD. 2 : 24-STD.	23
	2 : DATUMSFORMAT Datumsformat in der Anzeige und auf Ausdrucken einstellen. 1 : MMTTJJJJ 2 : TTMMJJJJ 3 : JJJJMMTT	24
22 : NEBENSTELLE	Stellen Sie diese Funktion für das Einrichten von Nebenstellen ein. 1 : EIN 2 : AUS	40
23 : DUPLEXEMPfang	Papier beidseitig bedrucken, wenn ein Fax mit mehreren Seiten empfangen wird. 1 : EIN 2 : AUS	63
24 : FACH WÄHLEN (wenn die 250-Blatt Papierkassette installiert ist)	Stellen Sie das Fach für den Ausdruck empfangener Faxe ein. 1 : AUTO 2 : FACH 1 3 : FACH 2	30

Menüeintrag	Einstellungen (Standardeinstellung ab Werk erscheint in Fettbuchstaben)	Seite
5:FREMDFAXSCHUTZ		
1 : FREMDFAX-SCHUTZ	Fremdfax-Schutz aktivieren, um den Faxempfang von bestimmten Faxnummern zu blockieren. 1 : EIN 2 : AUS	79
2 : FREMDFAX NR.	Faxnummern programmieren (oder löschen), für die der Faxempfang blockiert werden soll. 1 : EINGABE 2 : LÖSCHEN	80
6 : ANRUFBEANTWORTER		
1: PAUSENERK. ZEIT	Faxempfang aktivieren, wenn eine Pause die eingestellte Zeit überschreitet. 00 - 10 (05)	47
2 : AUTO-EMPfang	Faxempfang aktivieren, wenn der Anrufbeantworter voll ist und keine Nachrichten empfangen kann oder bei sonstigen Störungen. 1 : EIN 2 : AUS	48
7 : SPEICHERABRUF		
1 : EINMAL	Einmal- Faxabruf speichern.	73
2 : DAUERND	Mehrfach- Faxabruf speichern.	73
8 : ABRUF-FUNKTION	Bei einem anderen Faxgerät einen Abruf durchführen.	71
9 : MEHRFACHABRUF	Mehrere Faxgeräte nacheinander abrufen.	72

* Die Weiterleitung ist nur möglich, wenn ein eingegangenes Fax gespeichert wurde, da kein Ausdruck möglich war. In diesem Fall wird "0:DATENWTRLTG." angezeigt.

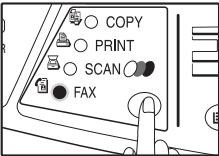
EINSTELLUNGEN FÜR DIE FAXFUNKTION AUSWÄHLEN

Die allgemeine Vorgehensweise für das Konfigurieren von Einstellungen für die Faxfunktion wird nachfolgend erklärt. Führen Sie folgende Schritte durch, um die Einstellungen zu konfigurieren, wie auf den Seiten 6 bis 9 erklärt.



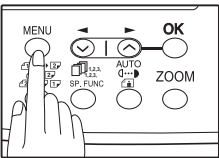
Ein Eintrag kann ebenfalls nach dem Drücken der Taste [MENU] ausgewählt werden, indem die Zifferntaste für diesen Eintrag gedrückt wird (Taste mit der Nummer, die vor dem Eintrag angezeigt wird). Bei Drücken der Zifferntaste wird der Eintrag ausgewählt oder eingegeben.

1 Drücken Sie die Taste [MODUSAUSWAHL], um den Faxmodus auszuwählen.



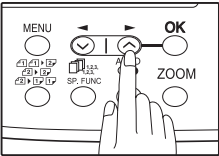
Die "FAX" Anzeige leuchtet, um anzuzeigen, dass der Faxmodus ausgewählt ist.

2 Drücken Sie die Taste [MENU].



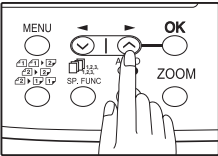
"FAX HAUPTMENÜ" wird im Meldungsfenster angezeigt.

3 Drücken Sie die Taste [◀] (◊) oder die Taste [▶] (◊), um einen Menüeintrag auszuwählen und drücken Sie die Taste [OK].



Der Menüeintrag wird ausgewählt. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der Eintrag angezeigt wird, den Sie konfigurieren möchten.

4 Wählen Sie eine Einstellung oder geben Sie eine Information ein



Um eine Einstellung auszuwählen, drücken Sie die Taste [◀] (◊) oder die Taste [▶] (◊) bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist.

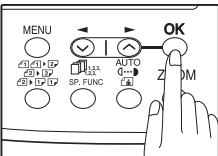
Um eine Information einzugeben,

verwenden Sie die Zifferntasten, um Buchstaben oder Zeichen einzugeben.



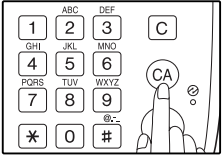
- Wenn Sie versehentlich den falschen Eintrag auswählen, drücken Sie auf die Taste [LÖSCHEN] (C) und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.
- Um eine Einstellung für eine Faxfunktion abzubrechen, drücken Sie auf [MENU].

5 Drücken Sie die Taste [OK]



Die Einstellung oder Information wird eingegeben.

6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA)



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

ANSCHLÜSSE

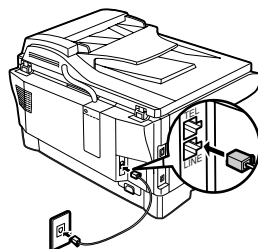
ANSCHLIESSEN DES TELEFONKABELS

Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Telefonkabel, um das Gerät an die Fernsprechkuchse an der Wand anzuschließen. Wie in der Abbildung zu sehen, stecken Sie bitte das Kabelende mit Kern in die Kabelbuchse an der Seite des Geräts. Verbinden Sie das andere Kabelende (ohne Kern) mit der Telefonbuchse an der Wand.

Die Telefonbuchse "TEL" dient zum Anschluss eines Nebenstellentelephons oder eines Anrufbeantworters an das Gerät. (Siehe "ANDERE GERÄTE ANSCHLIESSEN" (S.12))



Wenn es in Ihrer Umgebung oft zu Blitzeinschlägen oder Stromspitzen kommt, empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines Überspannungsschutzes für Netz- und Telefonkabel. Den Überspannungsschutz erhalten Sie bei Ihrem Händler oder in den meisten Telekommunikations-Fachgeschäften.



ÜBER DIE BEDIENUNGSHANDBÜCHER

Es gibt folgende Bedienungsbandbücher für dieses Gerät:

Bedienungsbandbuch (für das Fax) (dieses Handbuch)

Dieses Handbuch erklärt Vorgehensweisen zur Verwendung des Geräts als Faxgerät.

In diesem Handbuch werden lediglich die Faxfunktionen des Geräts beschrieben. Zu allgemeinen Hinweisen über die Verwendung des Geräts, einschließlich Sicherheitshinweise, Aufstellung, Einlegen von Papier, Beseitigung von Papierstaus und Anschluss von Peripheriegeräten lesen Sie bitte das Bedienungsbandbuch des Geräts.

Bedienungsbandbuch (allgemeine Hinweise)

Hier wird die Funktionsweise des Geräts erklärt und wie man es als Kopierer verwendet. Es wird ebenfalls erläutert, wie die Software, mit der das Gerät als Drucker und Scanner für Ihren PC verwendet werden kann, installiert wird.

Folgende Informationen sind im Bedienungsbandbuch des Geräts enthalten:

Inhalt des BEDIENUNGSHANDBUCHS	Seite
VORSICHTMASSNAHMEN	3
TEILEBEZEICHNUNGEN	9
EIN- UND AUSSCHALTEN	12
EINLEGEN IN DAS PAPIERFACH	15
MANUELLER EINZUG (Spezialpapier)	17
ÄNDERN DES PAPIERFORMATS EINER KASSETTE	19

Inhalt des BEDIENUNGSHANDBUCHS	Seite
PAPIERSTAU ENTFERNEN	79
AUSWECHSELN DER ENTWICKLEREINHEIT	85
KONTROLLE DER GESAMTZÄHLUNG	87
REINIGUNG DES GERÄTES	88
OPTIONALE GERÄTE	90

Online Handbuch (auf CD-ROM)

Dieses Handbuch erklärt die Vorgehensweise zur Verwendung des Geräts als Drucker und Scanner.

ABSCHLIESSENDE VORBEREITUNGSMASSNAHMEN

ANDERE GERÄTE ANSCHLIESSEN

Sie können über die Telefonbuchse mit der Aufschrift "TEL" auf der Rückseite des Geräts einen Anrufbeantworter oder ein Nebenstellentelefon anschließen.

- Durch den Anschluss eines Anrufbeantworters können Sie in Ihrer Abwesenheit sowohl mündliche als auch schriftliche Nachrichten empfangen. Zur Verwendung dieser Funktion ändern Sie bitte zuerst die Ansage auf Ihrem Anrufbeantworter und stellen Sie dann den Empfangsmodus des Geräts auf "Anrufbeantworter" ein, bevor Sie gehen.

Hinweise:

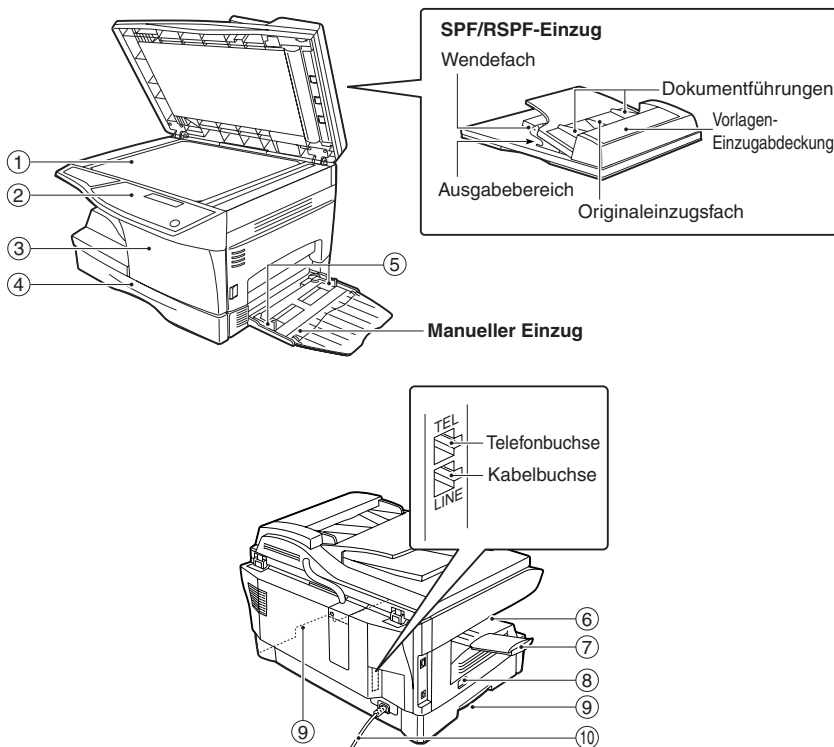
1. Es ist ratsam, die Länge der Nachricht auf weniger als 10 Sekunden zu beschränken. Wenn die Nachricht zu lange ist, könnte es beim Empfang von automatisch gewählten Faxen zu Schwierigkeiten kommen.
 2. Ihre Anrufer können sogar eine mündliche Nachricht hinterlassen und im selben Anruf ein Fax senden. Ändern Sie Ihren Ansagetext dementsprechend um und erklären Sie, dass dies nach dem Drücken der Taste [START] (Ⓜ) nach dem Hinterlassen der mündlichen Nachricht geschehen kann.
- Sie können an das Gerät auch ein Nebenstellentelefon anschließen und damit Anrufe empfangen, wie bei jedem anderen Nebenstellengerät Ihrer Telefonleitung. Selbst wenn Sie den Hörer des Nebenstellentelefon abheben und ein Faxsignal hören, schreitet das Gerät automatisch ein und nimmt das Fax an. Achten Sie jedoch bitte darauf, dass Sie bei einem PC-Modem, das an dieselbe Telefonleitung angeschlossen ist, den Fernempfang aktivieren und die Funktion zum Empfang des Faxsignals deaktivieren müssen. Siehe "GERÄT ZUR VERWENDUNG MIT EINEM PC-MODEM KONFIGURIEREN" (S.37) und "VERWENDEN DER FUNKTION FERNEMPFANG" (S.38).



Die Funktion Fernempfang ist ursprünglich auf "EIN" eingestellt.

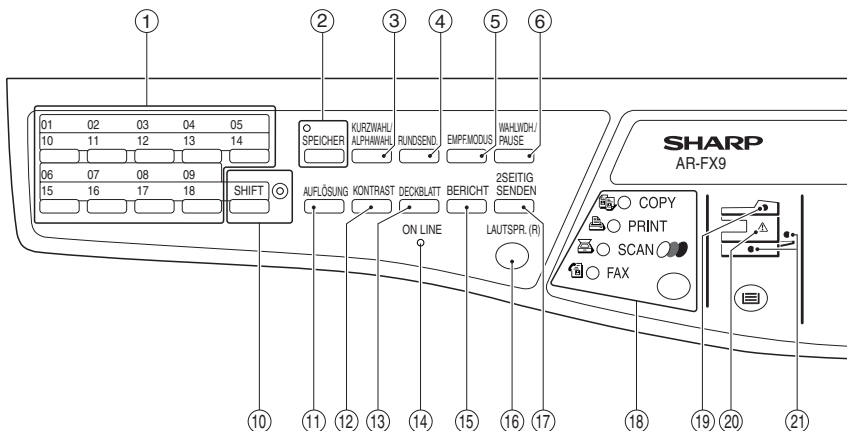
TEILEBEZEICHNUNGEN

Die folgende Darstellung zeigt die Teilebezeichnungen des AR-FX9.



- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Vorlagenglas | ⑥ Papierauswurfach |
| ② Bedienfeld | ⑦ Verlängerung des Papierauswurfachs |
| ③ Vordere Abdeckung | ⑧ Netzschalter |
| ④ Papierfach | ⑨ Griffe |
| ⑤ Papierführungen des manuellen Eingabefachs | ⑩ Netzkabel |

EIN BLICK AUF DAS FAXBEDIENFELD



① Zielwahltasten

Drücken Sie eine dieser Tasten, um eine Fax- oder Telefonnummer automatisch zu wählen.

② Taste/Anzeige [SPEICHER]

Für das Senden von Faxen in den Speicher (Anzeige leuchtet) oder für das direkte Senden (Anzeige leuchtet nicht).

③ Taste [KURZWAHL/ALPHAWAHL]

Drücken Sie diese Taste, um eine zweistellige Kurzwahlnummer einzugeben.

Wenn Sie sich irren, löschen Sie mit dieser Taste eine falsche Eingabe.

Drücken Sie zur Suche nach einer Kurzwahlnummer diese Taste zweimal.

④ Taste [RUNDSEND.]

Drücken Sie diese Taste zum Senden von Dokumenten an eine Gruppe von Empfangsgeräten.

⑤ Taste [EMPF.MODUS]

Drücken Sie diese Taste zum Auswählen der Empfangsart

⑥ Taste [WAHLWDH./PAUSE]

Drücken Sie diese Taste, um automatisch die von Ihnen zuletzt gewählte Nummer wieder zu wählen. Drücken Sie diese Taste ebenfalls, um eine Pause beim Eingeben von Zahlen einzufügen.

⑦ Anzeige

Zeigt verschiedene Nachrichten während des Faxbetriebs und beim Programmieren an.

⑧ Taste [LÖSCHEN] ([C])

Drücken Sie diese Taste, um einen Vorgang vorzeitig zu beenden, oder um die Nummer, die zuletzt eingegeben wurde, zu löschen.

Wenn ein Einstellungs Menü auf dem Bildschirm erscheint, können Sie über diese Taste zum vorherigen Menüschritt zurückkehren.

⑨ Taste [ALLES LÖSCHEN] ([CA])

Über diese Taste kehren Sie zu den Standardeinstellungen zurück. Wenn die Taste in einem Menü zur Einstellung gedrückt wird, werden die Einstellungen und Anzeigen auf die Anfangseinstellungen zurückgestellt.

⑩ Taste/Anzeige [SHIFT]

Drücken Sie diese Taste, um zwischen Groß- und Kleinbuchstaben hin- und herzuwechseln.

⑪ Taste [AUFLÖSUNG]

Drücken Sie diese Taste, um die Auflösung vor dem Senden einzustellen.

⑫ Taste [KONTRAST]

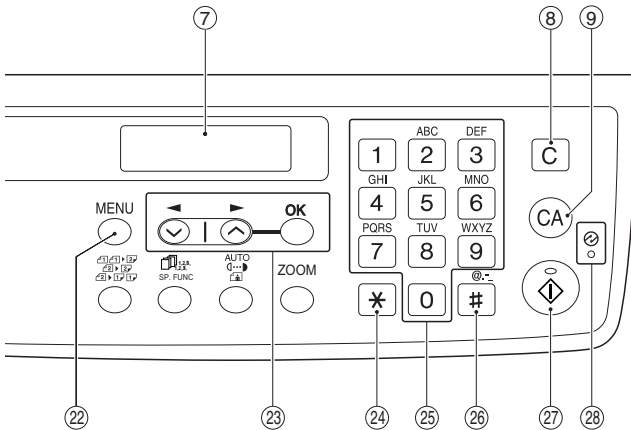
Drücken Sie diese Taste, um den Kontrast vor dem Senden einzustellen.

⑬ Taste [DECKBLATT]

Drücken Sie diese Taste, um automatisch ein Deckblatt und eine Nachricht zu einem Fax hinzuzufügen.

⑭ Anzeige ON LINE

Leuchtet beim Senden und Empfangen von Faxen auf und blinkt beim Empfang von Daten.



- 15 Taste [BERICHT]**
Drücken Sie diese Taste, um einen Übertragungsbericht auszudrucken und beim Empfang eines vertraulichen Faxes.
- 16 Taste [LAUTSPR.(R)]**
Drücken Sie diese Taste, um manuell zu wählen. (Um die Verbindung abzubrechen, drücken Sie noch einmal die Taste [LAUTSPR.(R)]). Bitte beziehen Sie sich auf die "Nebenstellen-Funktion" für Details zur Funktion R-Taste
- 17 Taste [2SEITIG SENDEN]**
Drücken Sie diese Taste, um ein doppelseitiges Original zu senden.
- 18 Taste [MODUSAUSWAHL] / Modus-Anzeigen**
Drücken Sie diese Taste, um den Modus auszuwählen. Die Anzeige der ausgewählten Betriebsart leuchtet auf (Modus-Anzeige Kopieren, Drucken, Scanner).
- 19 SPF/RSPF-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn eine Vorlage in den SPF/RSPF-Einzug eingelegt ist.
- 20 Fehleranzeige**
Leuchtet ständig oder blinkt, wenn ein Papierstau oder ein anderer Fehler auftritt.
- 21 Positionsanzeige für das Fach**
Zeigt das gewählte Papierfach an. Die Anzeige blinkt, wenn das Papierfach leer oder nicht geschlossen ist.
- 22 Taste [MENU]**
Drücken Sie diese Taste zum Konfigurieren eines Bedienerprogramms..
- 23 (☺), Taste [◀], Taste [▶] (☺), Taste [OK]**
Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☺), um einen Eintrag in einem Menü für die Funktionseinstellung zu wählen. Drücken Sie die Taste [OK], um eine Auswahl zu bestätigen.
- 24 Taste [*]**
Drücken Sie diese Taste, um während dem Abspeichern eines Namens Symbole einzugeben. Drücken Sie die Taste "*" um vom Impulswahlmodus zum Tonwahlmodus zu wechseln.
- 25 Zifferntasten**
Drücken Sie diese Tasten, um Nummern zu wählen, und um Zahlen und Buchstaben während des Abspeicherns von Zahlen/Namen einzugeben.
- 26 Taste [#]**
Drücken Sie diese Taste, um während dem Abspeichern eines Namens Symbole einzugeben. Die Taste [#] durchläuft Symbole in gegensätzlicher Richtung zur Taste [*]. Drücken Sie diese Taste beim Wählen nach dem Einscannen von Vorlagen in den Speicher über das Vorlagenglas.
- 27 Taste / Anzeige [START] (Ⓢ)**
Wird für Folgendes verwendet:
 - Um das Senden eines Faxes zu starten.
 - Um eine Vorlage vom Vorlagenglas in den Speicher einzulesen.
 - Um ein Fax manuell zu empfangen.
 - Eingeben und Einstellen von Informationen.
- 28 Energiesparanzeige**
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Energiesparfunktion aktiviert wurde.

ÜBER DIE LCD-ANZEIGE

Das Gerät ist mit einer zweizeiligen LCD-Anzeige auf dem Bedienfeld zum Anzeigen von verschiedenen Meldungen und Einstellungen während des Betriebs ausgerüstet. Die LCD-Anzeige kann in jeder Zeile bis zu 20 Zeichen anzeigen. Wenn das Gerät bereit ist, zeigt die LCD-Anzeige Datum, Uhrzeit, Empfangsmodus und den zur Verfügung stehenden Speicher an.

Beispiel:

MI 05 NOV	08:20
BEREIT	AUTO 100%

Wenn eine Vorlage in den SPF/RSPF-Einzug eingelegt wird, wechselt die Anzeige der zweiten Zeile von "BEREIT" auf "SENDEBEREIT".

Wenn die Taste [MENU] gedrückt wird, um eine Einstellung zu konfigurieren, sieht die Anzeige wie nachfolgend dargestellt aus.

Beispiel:

FAX HAUPTMENÜ
1: TIMER MODUS

Die gewählte Einstellung oder die eingegebene Information wird in der zweiten Zeile angezeigt.

VERWENDEN DER PFEILTASTEN

Zum Konfigurieren von Einstellungen und zum Programmieren von Informationen drücken Sie die Taste [MENU] und dann die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um das Element auszuwählen, das Sie konfigurieren möchten.

Die Pfeiltasten können ebenfalls zum Bewegen des Cursors verwendet werden, während Sie Zeichen eingeben.

Beispiel:

FAX HAUPTMENÜ
1: TIMER MODUS

Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um die in der zweiten Zeile angezeigte Auswahl zu ändern.

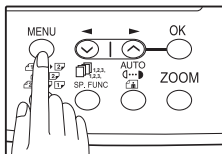


Ein Eintrag kann ebenfalls nach dem Drücken der Taste [MENU] ausgewählt werden, indem die Zifferntaste für diesen Eintrag gedrückt wird (Taste mit der Nummer, die vor dem Eintrag angezeigt wird). Beim Drücken der Zifferntaste wird der Eintrag ausgewählt oder eingegeben.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DES RUFTONS

Stellen Sie die Lautstärke des Ruftons des Geräts wie nachfolgend beschrieben ein.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

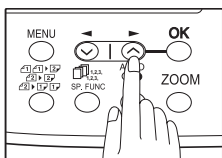
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹) bis "17:KLINGEL-LAUTST." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"17:KLINGEL-LAUTST."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um die Lautstärke des Ruftons einzustellen.



Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:

- 1:AUS
- 2:LEISE
- 3:MITTEL
- 4:LAUT

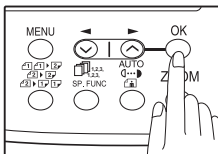
Um den Rufton

abzuschalten, wählen Sie "1:AUS".

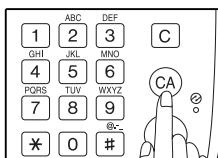


Wenn der Rufton des Geräts auf "1:AUS" eingestellt ist, klingelt ein angeschlossenes Nebenstellentelefon trotzdem.

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



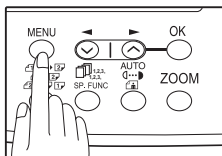
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

2

EINSTELLEN DER LÄNGE DES ALARMTONS

Sie können die Länge der Alarmtöne in Sekunden einstellen (ertönen am Ende einer Übertragung oder eines Empfangs), indem Sie wie nachfolgend beschrieben vorgehen.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

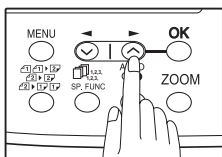
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), bis "17: BESTÄTIGUNGSTON" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

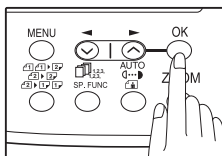
"17: BESTÄTIGUNGSTON"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), um die Alarmtöne auf die gewünschte Länge einzustellen, oder um sie auszuschalten.

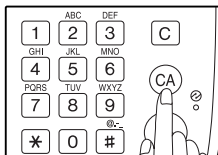


Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:
1: 3 SEK.
2: 1 SEK.
3: KEIN BESTÄT.TON

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

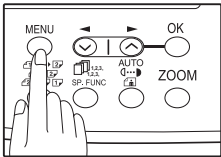


Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DES ALARMTONS

Stellen Sie die Lautstärke des Alarmtons (am Ende einer Übertragung oder eines Empfangs) wie nachfolgend beschrieben ein.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

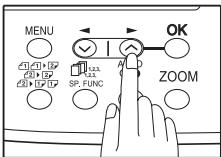
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉) bis "19:BEST.TON LAUTST." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

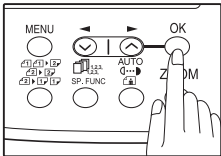
"19:BEST.TON LAUTST."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉), um die Lautstärke des Alarmtons einzustellen.

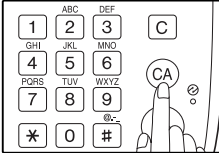


Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:
1:AUS
2:LEISE
3:MITTEL
4:LAUT
Um den Alarmton abzuschalten, wählen Sie "1:AUS".

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

FAX SETUP

EINGEBEN VON BUCHSTABEN

Sie können Buchstaben über die Zifferntastatur eingeben. Die Buchstaben befinden sich jeweils über den Zifferntasten [2] bis [9]. Um einen Buchstaben einzugeben, drücken Sie wiederholt die entsprechende Taste, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird (zunächst erscheint die Ziffer der Taste, dann die Buchstaben in der Reihenfolge, wie sie über der Taste angegeben ist). Die Tasten zum Eingeben von Buchstaben sind nachfolgend dargestellt.

	ABC	DEF
1	2	3
GHI	JKL	MNO
4	5	6
PQRS	TUV	WXYZ
7	8	9
	@,-	
*	0	#

Die folgenden Zeichen können über die Zifferntasten eingegeben werden:

Taste	Zeichen, die eingegeben werden können
1	1 Leerstelle
2	A B C 2 a b c
3	D E F 3 d e f
4	G H I 4 g h i
5	J K L 5 j k l
6	M N O 6 m n o
7	P Q R S 7 p q r s
8	T U V 8 t u v
9	W X Y Z 9 w x y z
*	*) { } [? > = ; : , +) (' & % \$ % ' / _ . @ #
0	0
#	# @ . _ / ! " \$ % & ' () + , ; : = > ? [] { } *

- Bitte beachten Sie, dass diese Buchstabentabelle nicht vollständig ist und je nach Ziel und Sprache variieren kann.
- Um zwei Buchstaben auf derselben Taste nacheinander einzugeben, drücken Sie die Taste [►] (☺) nach Eingabe des ersten Buchstabens und geben Sie dann den zweiten Buchstaben ein.
- Wenn Sie einen falschen Buchstaben oder eine falsche Zahl eingeben, führen Sie folgende Schritte aus, um die falsche Eingabe zu korrigieren.
 1. Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [►] (☺) um den Cursor direkt hinter den falsch eingegebenen Buchstaben zu setzen.
 2. Drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (☐).
 - Der Buchstabe, der sich vor dem Cursor befindet, wird gelöscht.
 3. Geben Sie den richtigen Buchstaben ein.
 - Der Buchstabe wird vor dem Cursor eingefügt.

EIGENEN NAMEN UND FAXNUMMER EINGEBEN



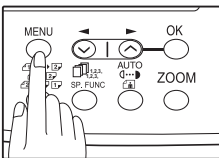
Sie können alle Einträge im Menüdisplay anzeigen, indem Sie die Taste [MENU] drücken und dann die Taste [◀] (☹) oder [▶] (☺) verwenden, um in der Funktionsliste zu blättern. Durch das Drücken der Taste [OK] wird die angezeigte Funktion ausgewählt. Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie verschiedene Einträge (Name, Telefonnummer, Datum etc.) eingeben.

Um auf die Oberseite von jeder von Ihnen gesendeten Faxseite Ihren Namen und Ihre Faxnummer zu drucken, geben Sie diese ein, indem Sie die Tasten des Bedienfeldes wie nachfolgend beschrieben drücken.

- Wenn Sie einen falschen Buchstaben oder eine falsche Zahl eingeben, führen Sie folgende Schritte aus, um die falsche Eingabe zu korrigieren.
 1. Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺) um den Cursor direkt hinter den falsch eingegebenen Buchstaben zu setzen.
 2. Drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (☐). Der Buchstabe, der sich vor dem Cursor befindet, wird gelöscht.
 3. Geben Sie den richtigen Buchstaben ein.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um Ihren Namen und Ihre Faxnummer einzugeben:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "2:EINGABEMODUS" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:EINGABEN"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "3:SENDERKENNUNG" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

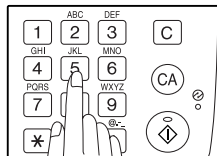
"3:SENDERKENNUNG"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), um "1:EINGABE" zu wählen und drücken Sie [OK].

Auswahl

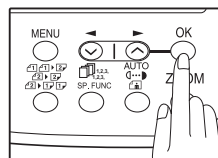
"1:EINGABE"

5 Geben Sie Ihre Faxnummer über die Zifferntasten ein.



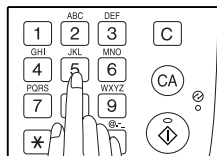
Geben Sie Ihre eigene Faxnummer (maximal 20 Stellen) über die Zifferntastatur ein. Drücken Sie die Taste [*], um ein „+“ einzugeben.

6 Drücken Sie die Taste [OK].



"NAMEN EINGEBEN" wird angezeigt.

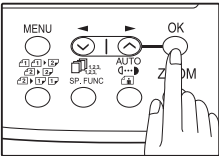
7 Geben Sie Ihren Namen über die Zifferntasten ein.



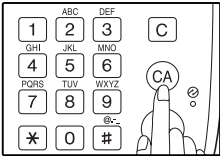
Geben Sie Ihren Namen wie links abgebildet durch Drücken der entsprechenden Zifferntasten ein. Drücken Sie wiederholt jede Taste, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird (maximal 40 Buchstaben).

Drücken Sie die Taste [1] zweimal, um eine Leerstelle einzugeben.

8 Drücken Sie die Taste [OK].



9 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



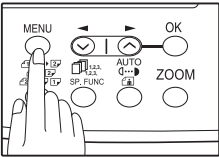
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN

Datum und Uhrzeit, die im Display angezeigt werden, werden auf jeder von Ihnen gesendeten Seite im oberen Bereich aufgedruckt. Stellen Sie Datum und Uhrzeit durch Drücken der Tasten auf dem Bedienfeld ein wie nachfolgend abgebildet. Wenn Sie eine falsche Ziffer eingeben, drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (C), und geben Sie die richtige Ziffer ein. Die Zeit kann im 12-Stunden- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden. Es kann "Monat/Tag/Jahr", "Tag/Monat/Jahr" oder "Jahr/Monat/Tag" für die Reihenfolge der Datumsanzeige gewählt werden.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um Datum und Uhrzeit einzustellen:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINGABEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:EINGABEN"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINST. DATUM&ZEIT" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

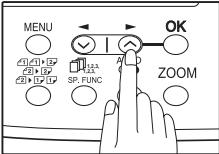
Auswahl

"2:EINST. DATUM&ZEIT"

4 Geben Sie Jahr, Monat und Tag über die Zifferntastatur ein und drücken Sie dann die Taste [OK].

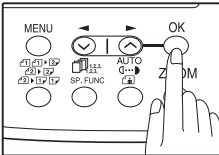
5 Geben Sie die Zeit über die Zifferntasten ein.

6 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "AM" oder "PM" zu wählen.

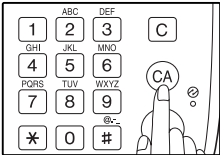


Wenn das 24-Stunden-Format ausgewählt ist, entfällt dieser Schritt.

7 Drücken Sie die Taste [OK].



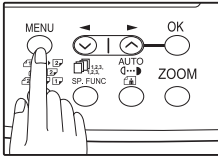
8 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

Um das Anzeigeformat auf 12-Stunden oder 24-Stunden einzustellen, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉), bis "21:DATUM-& ZEITFORM." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

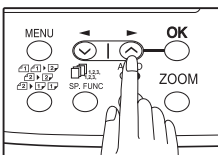
"21:DATUM-& ZEITFORM."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉) bis "1:ZEITFORMAT" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

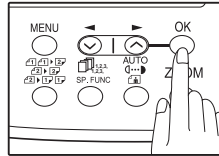
Auswahl

"1:ZEITFORMAT"

5 Drücken Sie die Taste [◀] (☉) oder die Taste [▶] (☉), um "1:12 STD." oder "2:24 STD." zu wählen.

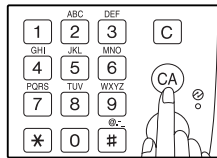


6 Drücken Sie die Taste [OK].



7 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

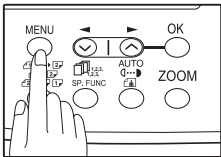
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



2

Um die Reihenfolge der Datumsanzeige zu ändern, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "21:DATUM-& ZEITFORM." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

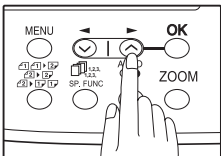
"21:DATUM-& ZEITFORM."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:DATUMSFORMAT" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

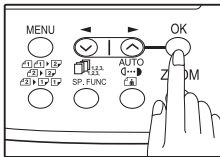
"2:DATUMSFORMAT"

5 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um die Reihenfolge der Datumsanzeige auszuwählen.

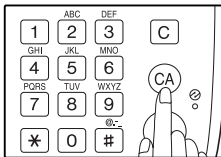


Es stehen folgende
Einstellungen zur
Auswahl:
1:MMTTJJJJ
2:TTMMJJJJ
3:JJJJMMTT

6 Drücken Sie die Taste [OK].



7 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum
Beenden des Vorgangs
die Taste [ALLES
LÖSCHEN] (CA).

Einstellung für Sommer-/ Winterzeit

Aktivieren Sie diese Einstellung, damit sich die interne Uhr am Anfang bzw. am Ende der Sommer/Winterzeit automatisch um eine Stunde vor- bzw. zurückstellt. Die Uhr wird folgendermaßen vor- bzw. zurückgestellt:

Am letzten Sonntag im März: 1:00 A.M. → 2:00 A.M.

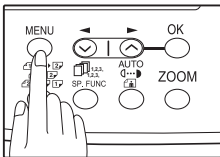
Am letzten Sonntag im Oktober: 1:00 A.M. → 0:00 A.M.



Wenn eine Übertragung während der Umstellung der Uhr auf Sommer- bzw. Winterzeit erfolgt, wird die Uhr erst nach Beendigung der Übertragung umgestellt.

Um die Sommer/Winterzeit zu aktivieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINGABEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

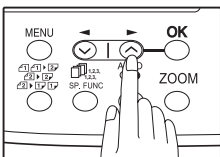
"2:EINGABEN"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "5:SOMMERZEIT" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

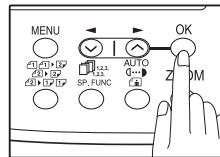
Auswahl

"5:SOMMERZEIT"

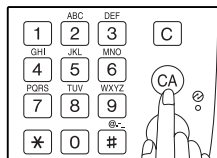
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



5 Drücken Sie die Taste [OK].



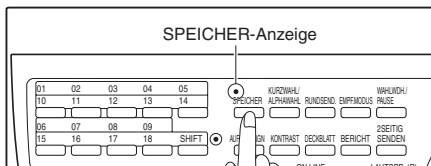
6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

ÜBERTRAGUNSMODUS AUSWÄHLEN

Das Gerät verfügt über zwei Modi zum Senden von Faxen: Speicherübertragung und direkte Übertragung. Um zwischen den Modi hin- und herzuwechseln, drücken Sie die Taste [SPEICHER]. Die Anzeige SPEICHER leuchtet auf, wenn Speicherübertragung ausgewählt ist und erlischt, wenn direkte Übertragung gewählt ist.



Die Übertragung geschieht in jedem Modus wie nachfolgend beschrieben:

Speicherübertragung (SPEICHER-Anzeige leuchtet)

Wenn ein Fax vom SPF/RSPF-Einzug aus gesendet wird, und keine vorher gespeicherten Faxeinträge oder keine laufenden Aufträge vorhanden sind (Telefonleitung ist frei), beginnt der Wähl- und Scanvorgang zur gleichen Zeit. Jede Seite wird nach dem Einscannen übertragen. Diese Übertragungsmethode bezeichnet man als direktes Online-Senden.

Wenn vorher gespeicherte Aufträge oder laufende Aufträge vorhanden sind, oder das Fax vom Vorlagenglas aus gesendet wird, wird das Fax vor der Übertragung vorübergehend in den Speicher gescannt.



Wenn ein Fax per Übertragungsreservierung (S.68), Rundsenden (S.69), Rundsenden mit Gruppentaste (S.70), oder per zeitversetzte Übertragung (S.77) gesendet wird, wird das Fax vor der Übertragung in den Speicher gescannt.

Direkte Übertragung (SPEICHER-Anzeige leuchtet nicht)

Das Fax wird nach Wählen der Faxnummer und Leitungsaufbau direkt gesendet.

Der direkte Übertragungsmodus nimmt keinen Speicherplatz in Anspruch und kann daher auch bei vollem Speicher benutzt werden.



- Ein Faxeintrag kann nicht gespeichert werden, wenn gerade eine direkte Übertragung erfolgt.
- Bei der direkten Übertragung kann nur eine Seite vom Vorlagenglas aus gesendet werden.
- Eine weitere Funktion kann während einer direkten Übertragung nicht verwendet werden. Übertragungsreservierung (S.68), Rundsenden (S.69), Rundsenden mit Gruppentaste (S.70), oder zeitversetzte Übertragung (S.77)

EMPFANGSMODUS AUSWÄHLEN

Ihr Gerät verfügt über drei verschiedene Modi zum Empfang von eingehenden Anrufen und Faxen:

● AUTO-Modus:

Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie über Ihre Telefonleitung nur Faxe empfangen möchten. Das Gerät nimmt automatisch alle Anrufe entgegen und empfängt eingehende Faxe.

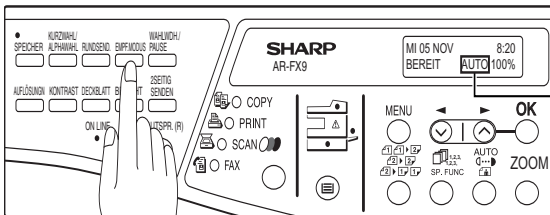
● MAN.-Modus:

Dies ist die bequemste Art für Sie, Telefonanrufe über ein Nebenstellentelefon entgegenzunehmen. Damit Sie sicher sind, dass sich das Fax tatsächlich im manuellen Modus befindet, muss das Gerät so eingestellt sein, dass es im MAN.-Modus keine Anrufe entgegennimmt (Siehe ANZAHL DER RUFZEICHEN FÜR DEN MANUELLEN EMPFANG EINSTELLEN (S.29). Sie können auch Faxe empfangen, alle Gespräche müssen jedoch zunächst durch Abheben des Hörers des Nebenstellentelephons entgegengenommen werden.

● Anrufbeantworter:

Wählen Sie diesen Modus, wenn ein Anrufbeantworter an das Gerät angeschlossen ist und Sie möchten, dass alle eingehenden Gespräche vom Anrufbeantworter entgegengenommen werden. So können Sie während Ihrer Abwesenheit sowohl Anrufe als auch Faxe entgegennehmen.

Drücken Sie zum Wählen des Empfangsmodus die Taste [EMPF.MODUS], bis der gewünschte Empfangsmodus angezeigt wird.



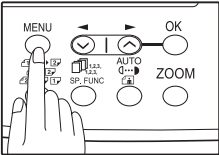
Der ausgewählte Empfangsmodus wird angezeigt.

Weitere Informationen über Empfangsmodi finden Sie auf Seite FAXE EMPFANGEN (S.62).

ANZAHL DER RUFZEICHEN FÜR DEN AUTOM. EMPFANG EINSTELLEN

Sie können die Anzahl der Rufzeichen einstellen, bevor das Gerät im AUTO-Modus den Anruf entgegennimmt. Gehen Sie dazu wie nachfolgend beschrieben vor.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

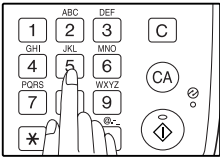
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:ANZ.D.RUFE (AUTO)" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

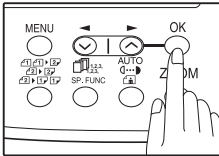
"5:# ANZ.D.RUFE (AUTO)"

4 Drücken Sie eine Zifferntaste, um die Anzahl der Rufzeichen auszuwählen.

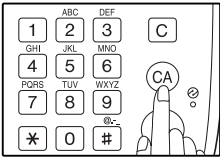


Wählen Sie die Anzahl der Rufzeichen, die Sie verwenden möchten (0 bis 9).

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



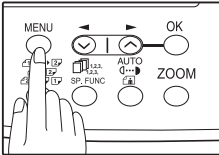
Wenn ein Nebenstellentelefon angeschlossen ist, wird das Nebenstellentelefon einmal klingeln, wenn der automatische Empfangsmodus auf 0 Rufzeichen eingestellt ist.

ANZAHL DER RUFZEICHEN FÜR DEN MANUELLEN EMPFANG EINSTELLEN

Die Anzahl der Rufzeichen, bevor das Gerät den Anruf im MANUELLEN Modus entgegennimmt, kann ebenfalls eingestellt werden.

Wenn Sie möchten, dass das Gerät im MANUELLEN Modus überhaupt keine Gespräche entgegennimmt, wählen Sie nachfolgend in Schritt 4 "0".

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

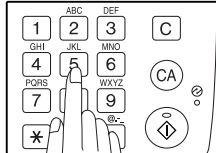
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "5:ANZ.D.RUFE (MAN)" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

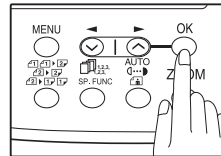
"5:# ANZ.D.RUFE (MAN)"

4 Drücken Sie eine Zifferntaste, um die Anzahl der Rufzeichen auszuwählen.

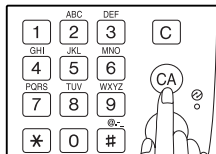


Wählen Sie die Anzahl der Rufzeichen, die Sie verwenden möchten (0 bis 9).

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

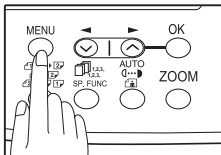
AUSWAHL DES PAPIERFORMATS

Stellen Sie das Papierformat des Papiers zum Drucken empfangener Faxe ein. Eine andere Formateinstellung als "A4", "8.5 x 11" oder "8.5 x 14" wird nicht erkannt. Zum Einstellen des Papierformats siehe "PAPIER EINLEGEN" im Bedienungshandbuch (allgemeine Hinweise).

ANZAHL DES PAPIERFACHS (wenn die 250-Blatt Papierkassette installiert ist)

Führen Sie die nachstehenden Schritte aus, um das Papierfach für empfangene Faxe auszuwählen.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

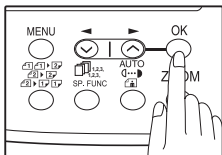
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "24:FACH WÄHLEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"24:FACH WÄHLEN"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder [▶] (☹), um die Option Fach Wählen auszuwählen.



Es stehen folgende

Einstellungen zur

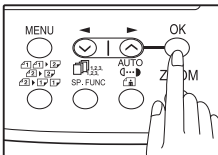
Auswahl:

1:AUTO

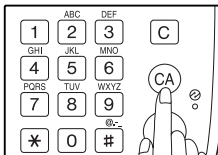
2:FACH 1

3:FACH 2

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☹).



Drücken Sie zum Beenden die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☹).

ANZAHL DER WAHLWIEDERHOLUNGEN EINSTELLEN

Das Gerät startet automatisch einen neuen Übertragungsversuch, wenn eine Übertragung fehlgeschlagen ist, weil entweder besetzt war oder ein Kommunikationsfehler aufgetreten ist. Diese Einstellung wird verwendet, um die Anzahl der Wahlwiederholungen einzustellen.



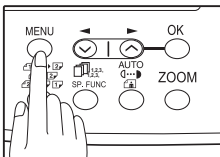
- Wenn eine Übertragung nach der von Ihnen festgelegten Anzahl der Wahlwiederholungen immer noch fehlschlägt, wird ein Fehlerbericht gedruckt und das Dokument wird aus dem Speicher gelöscht.
- Wenn ein Kommunikationsfehler auftritt, weil der Speicher während der Übertragung voll wird, werden keine Wahlwiederholungen gestartet.
- Wahlwiederholungen für eine direkte Übertragung werden nur gestartet, wenn der SPF/RSPF-Einzug verwendet wird. Bei Verwendung des Vorlagenglases werden keine Wahlwiederholungen gestartet.
- Wenn das Gerät auf eine Wiederholung für eine direkte Übertragung wartet, können andere Vorgänge, wie z.B. das Speichern einer Übertragung oder das Auswählen einer Funktion nicht durchgeführt werden.

Wenn besetzt ist

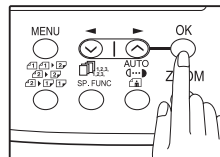
Sie können die Anzahl der Wiederholungen im Fall einer besetzten Leitung einstellen. Wenn "00" eingegeben wird, wird das Gerät keine Wiederholung starten.

2

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



5 Drücken Sie die Taste [OK].

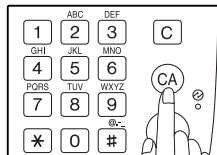


2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



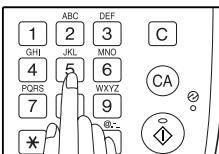
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "8:ANZ.WDHLG.BESETZT" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"8:ANZ.WDHLG.BESETZT"

4 Geben Sie die Anzahl für die Wiederholungen über die Zifferntastatur ein.

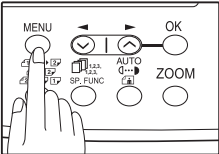


Geben Sie die Wiederholungsanzahl ein ("00" bis "10").

Wenn ein Kommunikationsfehler auftritt

Sie können die Anzahl der Wiederholungen bei Auftreten eines Kommunikationsfehlers einstellen.
Wenn "0" eingegeben wird, wird das Gerät keine Wiederholung starten.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

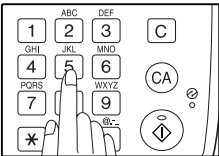
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "9:ANZ.WDHLG.FEHLER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

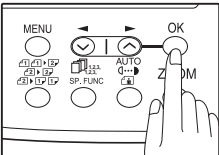
"9:ANZ.WDHLG. FEHLER"

4 Geben Sie die Anzahl für die Wiederholungen über die Zifferntastatur ein.

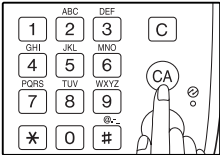


Geben Sie die Wiederholungsanzahl ein ("0" bis "5").

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

ZEITINTERVALLE FÜR WAHLWIDERHOLUNGEN EINSTELLEN

Das Gerät startet automatisch einen neuen Übertragungsversuch, wenn eine Übertragung fehlgeschlagen ist, weil entweder besetzt war oder ein Kommunikationsfehler aufgetreten ist. Diese Einstellung wird zur Auswahl des Zeitintervalls zwischen Wahlwiederholungen verwendet.



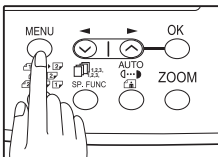
- Wenn eine Übertragung nach der von Ihnen festgelegten Anzahl der Wahlwiederholungen immer noch fehlschlägt, wird ein Bericht gedruckt und das Dokument wird aus dem Speicher gelöscht.
- Wenn ein Kommunikationsfehler auftritt, weil der Speicher während der Übertragung voll wird, werden keine Wahlwiederholungen gestartet.
- Wahlwiederholungen für eine direkte Übertragung werden nur gestartet, wenn der SPF/RSPF-Einzug verwendet wird. Bei Verwendung des Vorlagenglases werden keine Wahlwiederholungen gestartet.
- Wenn das Gerät auf eine Wiederholung für eine direkte Übertragung wartet, können andere Vorgänge, wie z.B. das Speichern einer Übertragung oder das Auswählen einer Funktion nicht durchgeführt werden.

Wenn besetzt ist

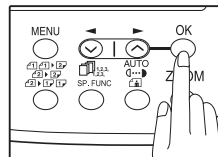
Sie können das Intervall zwischen den Wahlwiederholungen einstellen, wenn die Leitung besetzt ist. Es kann ein Intervall von 1 bis 15 Minuten ausgewählt werden.

2

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



5 Drücken Sie die Taste [OK].

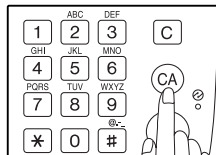


2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



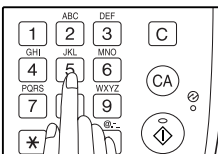
Drücken Sie zum Beenden die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "10:WDHLG.INT. BES." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"10:WDHLG.INT. BES."

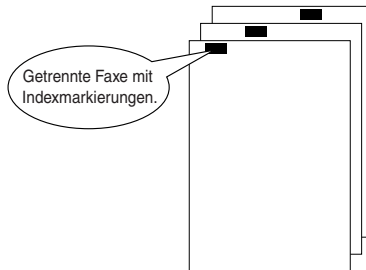
4 Geben Sie das Intervall zwischen den Wiederholungen über die Zifferntastatur ein.



Geben Sie das Wiederholungsintervall ein ("01" bis "15").

INDEXFUNKTION EINSTELLEN

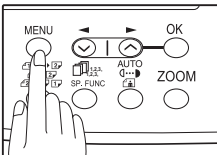
Sie können eine Indexmarkierung an der Seitenkante entlang jedes Faxeauftrags drucken. So können verschiedene Faxeufträge im Ausgabefach leichter sortiert werden.



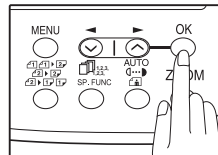
Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Indexfunktion einzustellen:

2

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



5 Drücken Sie die Taste [OK].

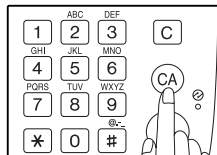


2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



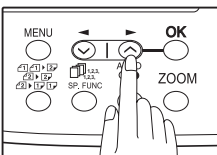
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹) bis "20:INDEX-DRUCK" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"20:INDEX-DRUCK"

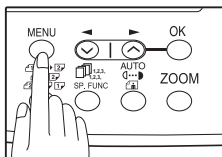
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



EINSTELLEN DER AUFLÖSUNGSVORGABE

Für die meisten Faxeufträge werden Sie wahrscheinlich die Auflösung festlegen wollen. Sie können aber auch eine Standardauflösung einstellen, wenn keine Einstellung gemacht wurde, indem Sie die Taste [AUFLÖSUNG] drücken. Um diese Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

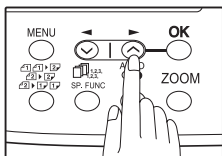
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "3:EINSTELL.-AUFLÖS." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"3:EINSTELL.-AUFLÖS."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um die Auflösung bei der Übertragung auszuwählen.



Es stehen folgende
Einstellungen zur

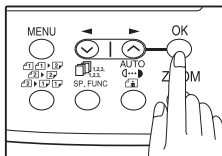
Auswahl:

1:STANDARD

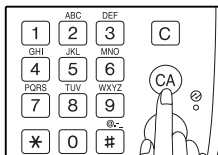
2:FEIN

3:SUPERFEIN

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum
Beenden des Vorgangs
die Taste [ALLES
LÖSCHEN] (CA).

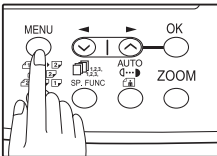
GERÄT ZUR VERWENDUNG MIT EINEM PC-MODEM KONFIGURIEREN

Das Gerät ist so eingestellt, dass es automatisch Faxe empfängt, wenn Sie den Hörer eines Nebenstellentelefon abheben und das Gerät ein Faxsignal empfängt. Wenn Sie jedoch an derselben Telefonleitung ein Modem angeschlossen haben, müssen Sie diese Funktion deaktivieren: ansonsten wird das Gerät irrtümlich versuchen, die Übertragung von Ihrem Computer zu empfangen. Um die Funktion zum Empfang des Faxsignals zu deaktivieren, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor.



Wenn Sie die Funktion zum Empfang des Faxsignals deaktivieren, vergessen Sie nicht, die Funktion Fernempfang zu aktivieren. Siehe "VERWENDEN DER FUNKTION FERNEMPFANG" auf Seite 38 für nähere Erläuterungen zu diesem Vorgang.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

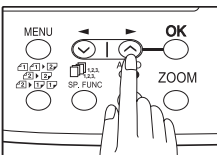
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "15:FAXSIGNALEMPFANG" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

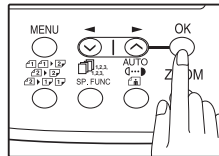
Auswahl

"15:FAXSIGNALEMPFANG"

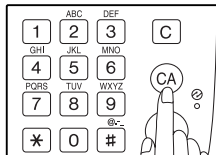
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

VERWENDEN DER FUNKTION FERNEMPfang

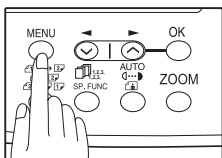
Die Fernempfangs-Funktion dieses Geräts ermöglicht Ihnen die Aktivierung des Faxempfangs von einem Nebenstellentelefon oder einem direkt mit dem Gerät verbundenen Telefon aus. Die Funktion Fernempfang funktioniert selbst wenn die Funktion zum Empfang des Faxsignals deaktiviert ist. Siehe "GERÄT ZUR VERWENDUNG MIT EINEM PC-MODEM KONFIGURIEREN" auf Seite 37. Wenn Sie das Faxsignal hören, geben Sie einfach die einstellige Fernempfang-Nr. ein (Werkseinstellung: 5) und * *. Führen Sie die unten beschriebenen zwei Schritte aus, um diese Funktion zu verwenden.



- Wenn Sie kein PC-Modem auf derselben Leitung wie Ihr Gerät benutzen und Sie die Funktion zum Empfang des Faxsignals nicht deaktiviert haben, brauchen Sie an der Einstellung Fernempfang keine Veränderungen vornehmen. Verwenden Sie einfach die Werkseinstellungen. Das Gerät nimmt das Fax automatisch an, wenn Sie einen Anruf am Nebenstellentelefon entgegennehmen und ein Faxsignal ertönt.
- Wenn Sie ein Fax empfangen möchten, während Sie an einem Nebenstellentelefon sind, drücken Sie beim Hören des Faxsignals einfach die einstellige Fernempfang-Nr. und * *. Um einen fehlerfreien Faxempfang zu gewährleisten, legen Sie den Hörer des Nebenstellentelephons erst auf, wenn Sie sicher sind, dass der Faxempfang gestartet wurde. So stellen Sie fest, dass der Faxempfang gestartet wurde:
- Wenn das Nebenstellentelefon direkt mit dem Fax verbunden ist, ertönt beim Starten des Faxempfangs kein Signalton.
- Wenn das Nebenstellentelefon dieselbe Leitung wie das Fax verwendet, aber nicht direkt daran angeschlossen ist, ertönt ein durchgehendes Tonsignal beim Starten des Faxempfangs. Wenn Sie diesen Ton nicht hören, versuchen Sie, die einstellige Fernempfangsnummer und noch einmal die Taste * * zu drücken.

Fernempfang aktivieren:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

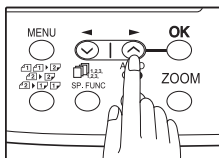
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "14:FERNEMPf." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

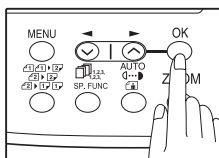
Auswahl

"14:FERNEMPf."

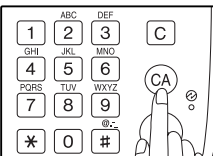
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



5 Drücken Sie die Taste [OK].



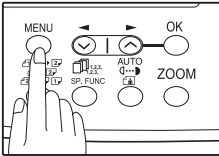
6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

Einstellen einer Fernempfangsnummer:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

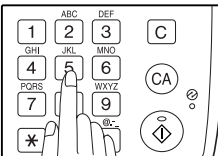
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "13:FERNEMPf.NR." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

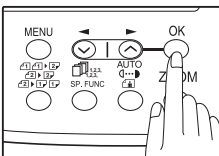
"13:FERNEMPf.NR."

4 Drücken Sie eine Zifferntaste, um die Fernempfangsnummer einzugeben.

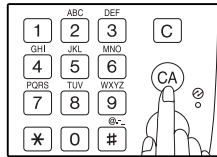


Geben Sie eine beliebige Zahl (von "0" bis "9") ein, die Sie als Fernempfangsnummer verwenden möchten.

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

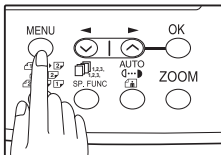
NEBENSTELLE

Wenn das Gerät an eine Nebenstelle angeschlossen ist, können Sie es so programmieren, dass es automatisch eine Amtsleitung bekommt.

Nebenstelle

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Funktion Nebenstelle Einstellungen zu verwenden:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

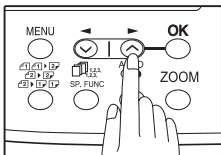
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "22:NEBENSTELLE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

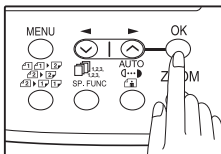
Auswahl

"22:NEBENSTELLE"

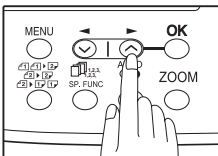
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



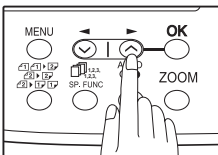
5 Drücken Sie die Taste [OK].



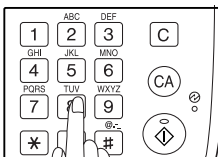
6 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹) bis "1:FLASH" oder "2:ID" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].



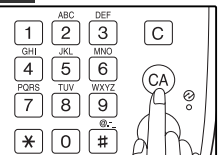
7 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EINGABE" oder "2:LÖSCHEN" auszuwählen und drücken Sie dann die Taste [OK].



8 Geben Sie die ID-Nr. über die Zehnertastatur ein und wählen Sie einen Wert zwischen 0 und 999. Drücken Sie dann die Taste [OK].



9 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☹).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☹).



Die Funktion R-Taste (nur aktiv wenn die Nebenstellen-Einstellung auf ON ist) Mit der R-Taste können Sie interne Nebenstellen-Nummern wählen (oder speichern): Um eine interne Nummer zu wählen (oder zu speichern), drücken Sie zuvor auf die Taste [LAUTSPR. (R)]. Ein dann auf der LCD-Anzeige erscheinendes "R" zeigt an, dass es sich hier um eine interne Nummer handelt, die nicht zum Öffentlichen Fernsprechnetzt weitergeleitet wird. Bitte beachten Sie, dass der Lautsprecher in diesem Fall nicht aktiviert wird.

NUMMERN FÜR AUTOMATISCHE WAHL SPEICHERN

Die Funktion automatisches Wählen ist eine schnelle und bequeme Wahlmethode. Sie können entweder die Zielwahl taste verwenden (Zielwahl) oder die Taste [KURZWahl/ALPHA Wahl] drücken, KURZWahl wählen und eine zweistellige Zahl eingeben (Kurzwahl).

Zur Verwendung dieses Verfahrens müssen Sie zunächst die komplette Faxnummer einspeichern. Die Art, wie Sie sie abspeichern hängt davon ab, ob Sie sie zur Zielwahl oder zur Kurzwahl verwenden möchten:

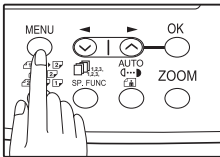


Wenn das Gerät an eine Nebenstelle angeschlossen ist, werden die über die automatische Wahl gewählten Nummern automatisch an die Amtsleitung weitergeleitet (Sie brauchen keinen Zugangscode eingeben etc...), damit bei registrierten Nummern eine externe Verbindung hergestellt werden kann.

Speichern von Nummern

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um Nummern für Wählen mit Zielwahl oder mit Kurzwahl abzuspeichern:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINGABEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

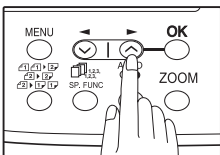
"2:EINGABEN"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:FAXNUMMER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:FAXNUMMER"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder [▶] (☹), um die Art der Kurzwahlnummer auszuwählen, die Sie programmieren möchten, und drücken Sie dann die Taste [OK].



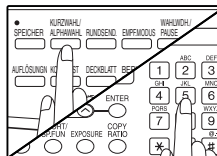
Wählen Sie zum Programmieren einer Zielwahl taste
"1:ZIELWAHL TASTE".
Wählen Sie zum Programmieren einer Kurzwahl nummer
"2:KURZWahlNR.".

5 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:EINGABE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

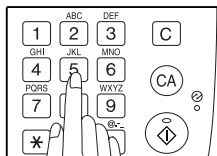
"1:EINGABE"

6 Drücken Sie die Zielwahl taste oder geben Sie die Kurzwahl nummer ein, die Sie programmieren möchten.



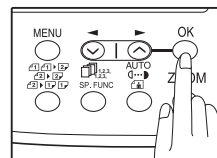
Drücken Sie zum Programmieren einer Zielwahl taste eine Zielwahl taste (von "01" bis "18").
Drücken Sie zum Programmieren einer Kurzwahl nummer zwei Zifferntasten ("00" bis "99") und drücken Sie dann auf die Taste [OK].

7 Geben Sie die Faxnummer mit den Zifferntasten ein.

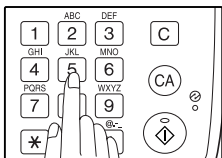


Geben Sie die Faxnummer über die Zifferntasten ein (maximal 40 Stellen einschließlich Pausen).

8 Drücken Sie die Taste [OK].

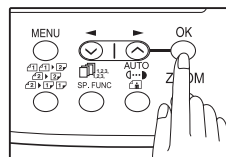


9 Geben Sie den Namen des Empfängers über die Zifferntasten ein.

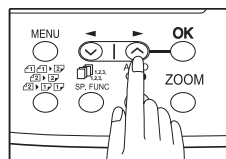


Geben Sie den Namen der Firma oder Person über die Zifferntasten wie unter "EINGEBEN VON BUCHSTABEN" auf Seite 20 beschrieben ein (maximal 20 Zeichen). Wenn Sie keinen Namen eingeben möchten, überspringen Sie diesen Schritt.

10 Drücken Sie die Taste [OK].



11 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (⊙), um eine Kettenwahl-Einstellung auszuwählen.

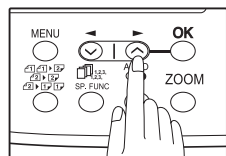


Wenn Sie die Nummer als Kettenwahlnummer einstellen möchten, wählen Sie "1:EINGABE". Ansonsten wählen Sie "2:ABBRUCH". (Siehe "KETTENWAHL" (S.59))

Wenn die Nummer nicht als Kettenwahl abgespeichert wird, können Übertragungsgeschwindigkeit und der internationale Kommunikationsmodus ausgewählt werden. Drücken Sie die Taste [OK] und gehen Sie zu Schritt 18.

12 Drücken Sie die Taste [OK].

13 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (⊙), um die Übertragungsgeschwindigkeit auszuwählen.



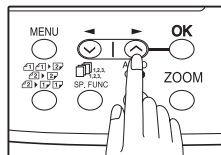
Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:
1:33600bps
2:14400bps
3:9600bps
4:4800bps



Wenn Sie bei internationalen Gesprächen der Ansicht sind, dass aufgrund von Störungen in der Leitung eine geringere Übertragungsgeschwindigkeit nötig ist, stellen Sie die angemessene Geschwindigkeit ein. Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine langsamere Geschwindigkeit nötig ist, stellen Sie eine normale Geschwindigkeit ein.

14 Drücken Sie die Taste [OK].

15 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (⊙), um den internationalen Kommunikationsmodus auszuwählen.

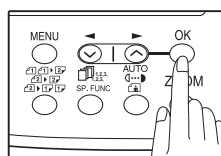


Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:
1:NEIN
2:MODUS 1
2:MODUS 1
4:MODUS 3



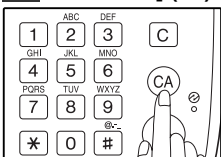
Bei internationalen Faxen können Störungen in der Leitung die Übertragung zeitweise unterbrechen. Um diese Verzögerungen zu vermeiden, wählen Sie zuerst Modus 1, sollte dies nichts ändern, wählen Sie Modus 2, und sollte dies immer noch nichts ändern, wählen Sie Modus 3, der eine Kombination der ersten beiden Modi darstellt.

16 Drücken Sie die Taste [OK].



Gehen Sie zu Schritt 5 zurück, um eine weitere Nummer abzuspeichern.

17 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden mehrmals die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA). Wenn die Nummer eine Zielwahlnummer ist, können Sie den Namen auf den Aufkleber über der entsprechenden Zielwahltaste schreiben.



Manchmal müssen Sie zwischen bestimmten Ziffern eine Pause einfügen, um genügend Zeit für den Verbindungsaufbau zu lassen. Wenn Sie zum Beispiel ein System mit einem Nebenstellentelefon haben, über die man nur nach Wählen einer "0" eine Amtsleitung für eine externe Verbindung bekommt, müssen Sie eine Pause zwischen der "0" und der Faxnummer der anderen Person eingeben. Sie können eine Pause durch Drücken der Taste [WAHLWDH./PAUSE] eingeben (2 Sekunden pro Pause). Falls nötig, können auch mehrere Pausen hintereinander eingegeben werden.

NUMMERN UNTER GRUPPENTASTEN ABSPEICHERN

Mit Gruppentasten können Sie einfach durch einmaliges Drücken der entsprechenden Gruppentaste mehrere Faxnummern gleichzeitig wählen. Dies ist bei Rundsendungen praktisch, bei denen ein Dokument an eine Gruppe von Faxgeräten gesendet wird.

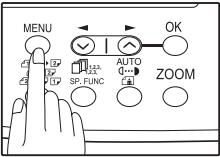
Alle Zielwahltasten können als Gruppentasten programmiert werden. Um eine Gruppentaste zu programmieren oder zu löschen, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor. Beachten Sie bitte, dass eine Taste nicht gleichzeitig als Zielwahltaste und als Gruppentaste programmiert werden kann.

- Pro Gruppentaste können max. 100 Faxnummern gespeichert werden.
- Zielwahltasten, Kurzwahlnummern und Nummern, die direkt über die Zifferntastatur eingegeben werden, können in Gruppentasten abgespeichert werden.

Speichern/Hinzufügen von Nummern zu einer Gruppentaste:

1

Drücken Sie die Taste [MENU].



2

Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINGABEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:EINGABEN"

3

Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:FAXNUMMER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:FAXNUMMER"

4

Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "3:GRUPPENTASTE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"3:GRUPPENTASTE"

5

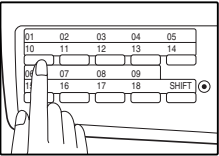
Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:EINGABE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:EINGABE"

6

Drücken Sie die Zielwahltaste, die Sie als Gruppentaste verwenden möchten.




So fügen Sie Nummern hinzu:
Drücken Sie nach dem Drücken der Gruppentaste die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:JA" zu wählen und drücken Sie die Taste [OK].

7

Geben Sie die Nummern ein, die Sie unter einer Gruppentaste speichern möchten.

Geben Sie die Faxnummern mit einer der nachfolgend beschriebenen Methoden ein:

- Drücken Sie eine Zielwahltaste.
- Geben Sie eine Kurzwahlnummer über die Zifferntasten ein und drücken Sie dann die Taste [OK].
- Geben Sie eine Nummer über die Zifferntasten ein und drücken Sie dann die Taste [OK].



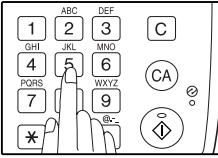
- Eine Gruppentaste kann nicht unter einer anderen Gruppentaste abgespeichert werden.
- Wenn Sie eine Zielwahltaste oder eine Kurzwahlnummer auswählen, die bereits unter einer anderen Gruppentaste abgespeichert ist, wird eine Meldung angezeigt.

8

Drücken Sie die Taste [OK].



9 Geben Sie über die Zifferntasten einen Namen für die Gruppentaste ein.



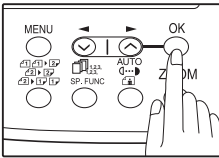
Geben Sie den Namen der Gruppe über die Zifferntasten wie unter "EINGEBEN VON BUCHSTABEN" auf Seite 20 beschrieben ein (maximal 20 Zeichen). Wenn Sie keinen Namen

eingeben möchten, überspringen Sie diesen Schritt.

So fügen Sie Nummern hinzu:

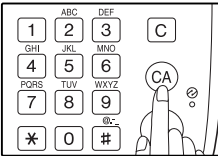
Der eingegebene Name wird angezeigt. Ändern Sie den Namen bei Bedarf um.

10 Drücken Sie die Taste [OK].



Gehen Sie zu Schritt 5 zurück, um eine weitere Gruppentaste zu programmieren.

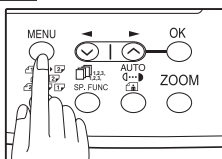
11 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden mehrmals die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

Nummern aus Gruppentasten herauslöschen:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINGABEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:EINGABEN"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:FAXNUMMER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:FAXNUMMER"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "3:GRUPPENTASTE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"3:GRUPPENTASTE"

5 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:LÖSCHEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:LÖSCHEN"

6 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:FAXNR." auszuwählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:FAXNR."

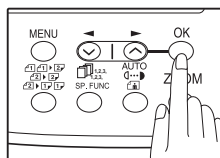
Löschen aller Nummern der Gruppentaste:
Wählen Sie "2:GRUPPE" und drücken Sie dann die Taste [OK].

7 Geben Sie die Nummern ein, die Sie löschen möchten.

Geben Sie die Faxnummern mit einer der nachfolgend beschriebenen Methoden ein:

- Drücken Sie eine Zielwahltaste.
- Geben Sie eine Kurzwahlnummer mit den Zifferntasten ein.
- Geben Sie eine Nummer über die Zifferntasten ein.

8 Drücken Sie die Taste [OK].



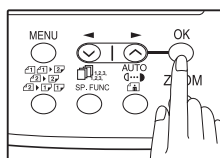
9 Drücken Sie zum Beenden die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "2:ENDE" auszuwählen.

Auswahl

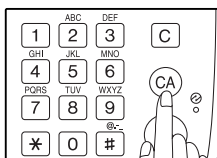
"2:ENDE"

Wählen Sie zum Programmieren einer anderen Gruppentaste "1:FORTSETZEN", drücken Sie die Taste [OK] und gehen Sie zu Schritt 7 zurück.

10 Drücken Sie die Taste [OK].



11 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



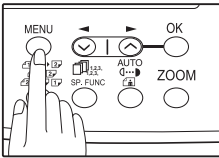
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

VERWENDUNG DES GERÄTS MIT EINEM ANRUFBEANTWORTER

PAUSENERKENNUNGSZEIT

Die Funktion Pausenerkennung ist eine Funktion, mit der das Gerät mit einem Anrufbeantworter sowohl für mündliche Nachrichten als auch für Faxnachrichten verwendet werden kann. Nach dem Entgegennehmen des Anrufs durch den Anrufbeantworter wird das Gerät nach Verstreichen einer bestimmten Zeit die Verbindung übernehmen und den Faxempfang vorbereiten. Die Pausenerkennungszeit kann von 00 bis 10 Sekunden eingestellt werden. Gehen Sie dazu wie nachfolgend beschrieben vor.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "6:ANRUFBEANTWORTER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

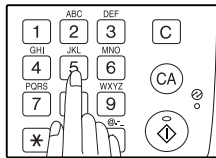
"6:ANRUFBEANTWORTER"

3 Drücken Sie die Taste [MENU]. Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹) bis "1:PAUSENERK. ZEIT" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:PAUSENERK. ZEIT"

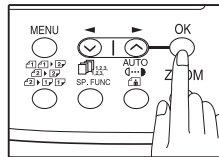
4 Geben Sie die Pausenerkennungszeit über die Zifferntasten ein.



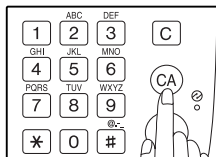
Geben Sie die Pausenerkennungszeit in Sekundenschritten von 00 bis 10 ein. ("00" schaltet die Funktion Pausenerkennung aus)

2

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



- Die werkseitig eingestellte Standardzeit für die Pausenerkennung beträgt 5 Sekunden. Dies ist für die meisten Anrufbeantworter die optimale Einstellung. Es kann jedoch vorkommen, dass Sie die Pausenerkennungszeit je nach der Zeit, die Ihr Anrufbeantworter zum Trennen der Verbindung nach einer bestimmten Pause benötigt, ändern müssen.. Wenn Ihr Gerät wenig Zeit zum Trennen der Verbindung benötigt, müssen Sie eventuell die Pausenerkennungszeit verkürzen. Wenn das Gerät jedoch den Anrufer bereits während dem Hinterlassen der Nachricht unterbricht, sollten Sie eine längere Pausenerkennungszeit einstellen.
- Wenn es am Ende der Nachricht auf Ihrem Anrufbeantworter eine Pause gibt, stellen Sie sicher, dass die Pausenerkennungszeit länger ist als diese Pause.
- Wenn Sie die Pausenerkennungszeit auf 00 einstellen, ist diese Funktion deaktiviert. Das Gerät kann jedoch keine Faxe empfangen, die durch manuelles Wählen gesendet wurden (Abheben des Hörers, Wählen der Nummer und Drücken der Taste [START] (☺), wenn das Faxsignal ertönt).
- Wenn Ihr Anrufbeantworter so eingestellt ist, dass er Anrufe nach mehr Rufzeichen entgegennimmt als die Anzahl der Rufzeichen, die für das Fax eingestellt ist, wird das Gerät immer zuerst den Anruf entgegennehmen und dadurch verhindern, dass der Anrufer eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen kann.

Wenn die Pausenerkennungszeit nicht richtig funktioniert...

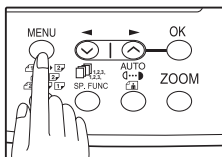
Bei manchen Anrufbeantwortern gibt es einfach keine Pausenerkennungszeit, die den gleichzeitigen Empfang von Faxen und ununterbrochenen Nachrichten auf dem Anrufbeantworter ermöglicht. Selbst in diesem Fall können Sie aber das Gerät so einstellen, dass es mündliche Nachrichten und Faxe empfangen kann. Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1. Stellen Sie die Pausenerkennungszeit auf 00 ein.
2. Erklären Sie in Ihrem Ansagetext, dass der Anrufer ein Fax durch Eingeben der Fernempfangsnummer (Werkseinstellung 5) und durch anschließendes zweimaliges Drücken der Taste " * " senden kann.

NOTANRUFBEANTWORTER

Es kann vorkommen, dass das Band auf Ihrem Anrufbeantworter voll ist, oder dass der Anrufbeantworter nicht richtig funktioniert. Es ist selbst dann noch möglich, Faxe zu empfangen. Aktivieren Sie dazu die Funktion Auto-Empfang. Das Gerät wird automatisch alle Anrufe nach fünf Rufzeichen entgegennehmen. Um diese Funktion zu verwenden, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "6:ANRUFBEANTWORTER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

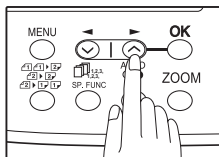
"6:ANRUFBEANTWORTER"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:AUTO-EMPFANG" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

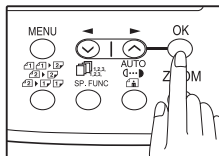
Auswahl

"2:AUTO-EMPFANG"

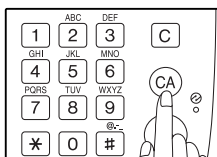
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Wenn Sie die Funktion Auto-Empfang verwenden, stellen Sie sicher, dass der Anrufbeantworter so eingestellt ist, dass er nach spätestens vier Rufzeichen den Anruf entgegennimmt. Ansonsten wird das Faxgerät alle Anrufe entgegennehmen und der Anrufer hat keine Möglichkeit, eine mündliche Nachricht zu hinterlassen.

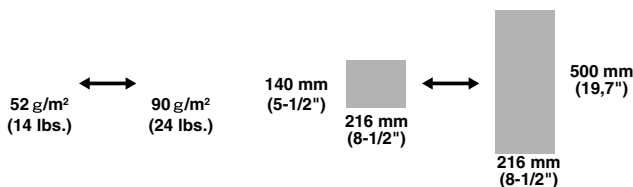
DOKUMENTE, DIE ZUM FAXEN GEEIGNET SIND

Vergewissern Sie sich, dass die Dokumente, die Sie faxen möchten, bestimmten Anforderungen und Empfehlungen entsprechen, die Sie in diesem Abschnitt finden.

FORMAT UND GEWICHT

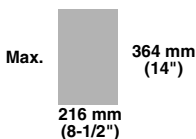
Format und Gewicht von Originalen, die Sie in den SPF/RSPF-Einzug legen können, hängen davon ab, ob Sie ein Blatt einzeln einführen möchten, oder mehrere Blätter auf einmal.

Bei Verwendung des SPF/RSPF-Einzugs

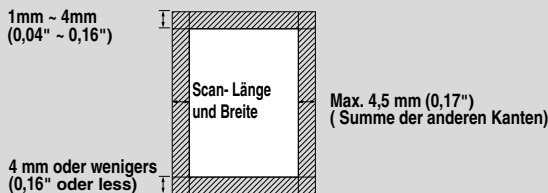


Wenn Sie ein langes Original einführen, fassen Sie das Original an den Kanten an, um es richtig in das Gerät einzuführen.

Bei Verwendung des Vorlagenglases



Wenn Sie die Faxfunktionen des Geräts verwenden, werden Ihre Originale eigentlich in das Gerät eingescannt. Der Bereich des Originals, der vom Gerät während der Faxübertragung gescannt wird, ist etwas kleiner als die Originalgröße des Dokuments. Texte oder Grafiken außerhalb dieses Bereichs werden nicht mit eingescannt.



UNPASSENDE ORIGINALE

Allgemeine Empfehlungen:

- Alle Heftklammern, Büroklammern und sonstigen Klammern sollten vor dem Faxen des Dokuments entfernt werden. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Tinte, Klebstoff und Tipp-Ex auf Originalen muss vollständig getrocknet sein, bevor Sie die Originale dem Gerät zuführen.
- Originale, die in irgendeiner Art und Weise dem internen Mechanismus des Geräts schaden könnten, sollten nicht verwendet werden.
- Beim Faxen kann alles in gelb, gelb-grün oder hellblau Geschriebene nicht übertragen werden.

Folgende Vorlagen sollten Sie nicht verwenden:

- Originale mit Hochglanzbeschichtung
- Originale mit statischer Aufladung
- Originale mit Rissen, Falten oder Wellen
- Originale, die aneinanderkleben und sich nur schwer voneinander lösen
- Originale mit Löchern, Fenstern oder Perforierungen
- Transparentfolien, Pauspapier oder andere Arten von Transparentpapier
- Originale mit Plastik- oder Metallüberzug



- SHARP übernimmt für den Verlust oder die Beschädigung von Originalen keine Haftung.
- Wir empfehlen Ihnen, wertvolle Originale vor dem Verwenden zu kopieren.
- Das Einscannen eines Originals mit einer Länge von über 500 mm führt zu einem Papierstau.

Die eigenständig funktionierende Faxkomponente Ihres Geräts bietet Ihnen eine Reihe von hoch entwickelten Funktionen, mit denen Sie Bildqualität, Empfangsmodus, Rundsenden, Abrufe und Übertragungsprioritäten kontrollieren können. Funktionen wie zum Beispiel das Senden von Dokumenten aus dem Speicher und der Empfang von Faxen in den Speicher sind dank der großen Speicherkapazität ohne weiteres möglich.

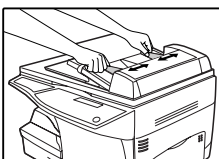
ORIGINALE SENDEN

ORIGINAL EINLEGEN

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie Dokumente über den SPF/RSPF-Einzug oder über das Vorlagenglas faxen.

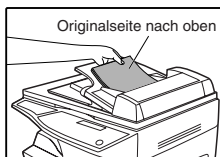
Bei Verwendung des SPF/RSPF-Einzugs:

- 1 Stellen Sie sicher, dass sich kein(e) Original(e) auf dem Vorlagenglas befindet/befinden und dass kein Kopiervorgang in Arbeit ist und schließen Sie dann vorsichtig den SPF/RSPF-Einzug.**



- 2 Stellen Sie die Vorlagenführungen auf die Breite Ihres Originals ein.**

- 3 Legen Sie das Original mit der beschriebenen Seite nach oben ein und schieben Sie es vorsichtig in den Originaleinzug. Die oberste Kante des Originals sollte zuerst in das Fax eingeführt werden.**



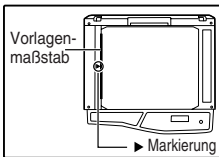
- 4 Es gibt zwei Methoden, ein Fax zu versenden:**

- Wenn Sie das Original in den Speicher einscannen, dann wählen und übertragen möchten, gehen Sie zum Abschnitt "WÄHLEN UND ÜBERTRAGEN".
- Wenn Sie das Original direkt ohne vorheriges Einscannen in den Speicher übertragen möchten, drücken Sie die Taste [SPEICHER]. Fahren Sie mit dem Abschnitt "WÄHLEN UND ÜBERTRAGEN" fort.

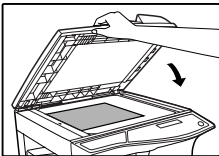
Wenn Sie das Original auf das Vorlagenglas legen,

- 1** stellen Sie sicher, dass sich kein(e) Original(e) im SPF/RSPF-Einzug befindet/befinden und öffnen Sie den SPF/RSPF-Einzug.

- 2** Legen Sie das Original mit der Vorderseite nach unten auf das Vorlagenglas. Legen Sie das Original entsprechend unten dargestelltem Schema an. (Legen Sie das Original so an, dass die Mitte der Kante mit der Markierung (►) übereinstimmt).



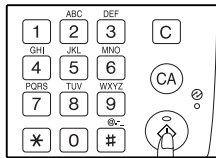
- 3** Schließen Sie vorsichtig den SPF/RSPF-Einzug.



Wenn Sie das Vorlagenglas verwenden, legen Sie bitte kein(e) Original(e) in den SPF/RSPF-Einzug

- 4** Stellen Sie falls nötig Originalformat, Auflösung und Kontrast ein. Fahren Sie mit dem Abschnitt "WÄHLEN UND ÜBERTRAGEN" fort.

- 5** Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).



Das eingestellte Originalformat wird angezeigt und der Scanvorgang beginnt.



Nach dem Drücken der Taste [START] (Ⓢ) wird das Originalformat angezeigt.

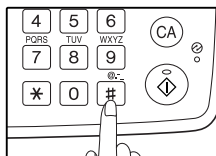
ORIGINALFORMAT
A4

Vergewissern Sie sich, dass das angezeigte Format mit dem tatsächlichen Format der Vorlage übereinstimmt. (Die Werkseinstellung für das Originalformat ist A4). Wenn das angezeigte Format nicht das richtige ist, drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA), um den Vorgang abbrechen und stellen Sie dann das richtige Format ein. (Siehe "ORIGINALFORMAT" (S.53)) Wenn Sie vom Vorlagenglas aus faxen, kann ein Teil des Dokuments abgeschnitten werden, wenn das Originalformat vom eingegebenen Format abweicht.

- 6** Wenn Sie mehr als ein Original in den Speicher einscannen möchten, legen Sie die nächste Seite an und drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ), um jede Seite einzuscannen.

Gehen Sie nach dem Einscannen der letzten Seite zu Schritt 7.

- 7** Drücken Sie die Taste [#].



Die Übertragung beginnt.

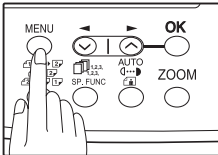
OPTIONALE EINSTELLUNGEN ZUR FAXÜBERTRAGUNG

Vor dem Wählen und Übertragen eines Dokuments können Sie verschiedene Übertragungseinstellungen vornehmen.

ORIGINALFORMAT

Das Originalformat kann auf "A4", "8.5 x 11" oder "8.5 x 14" eingestellt werden. Die Auswahl gilt nur für eine Übertragung. Sie können auch ein bestimmtes Originalformat einstellen, das dann für alle Übertragungen gilt.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:ORIG. GRÖSSE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:ORIG. GRÖSSE"

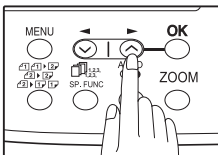
Einstellen eines bestimmten Originalformats für alle Übertragungen:

Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "2:FIX. ORIG. GRÖSSE" auszuwählen.



Um die Einstellung des Originalformats vorübergehend zu ändern, wenn Sie ein Fax vom Vorlagenglas aus faxen, verwenden Sie bitte die Einstellung "1: ORIG. GRÖSSE". Um die ständige Einstellung des Originalformats zu ändern, verwenden Sie bitte die Einstellung „2: FIX. ORIG. GRÖSSE“.

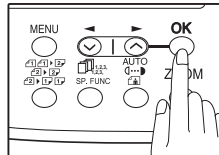
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um das Originalformat auszuwählen.



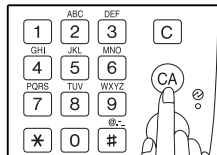
Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:

- 1:A4
- 2:8.5 x 11
- 3:8.5 x 14

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

4

AUFLÖSUNG

Drücken Sie dazu die Taste [AUFLÖSUNG] einmal oder mehrmals, bis die gewünschte Auflösung angezeigt wird.

Ihr Fax verfügt über fünf Auflösungseinstellungen.

- **STANDARD**

Verwenden Sie STANDARD für normale Vorlagen. Diese Einstellung gewährleistet die schnellste Übertragung.

- **FEIN**

Verwenden Sie FEIN für eine verbesserte Darstellung, vor allem bei Originalen mit kleinen Buchstaben oder feinen Linien.

- **SUPERFEIN**

Verwenden Sie SUPERFEIN, wenn Sie die höchste Auflösungsqualität wünschen.

- **FEIN (HALBTON)**

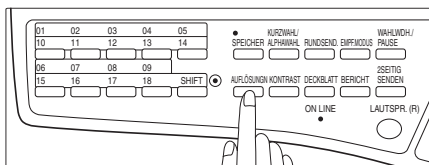
Verwenden Sie FEIN (HALBTON), wenn es sich bei dem Original um ein Foto handelt oder dieses Farbabstufungen aufweist (beispielsweise bei einem farbigen Original). Mit dieser Einstellung wird das Bild klarer als nur mit der Einstellung FEIN.

- **S. FEIN (HALBTON)**

Verwenden Sie S. FEIN (HALBTON), wenn es sich bei dem Original um ein Foto handelt oder dieses Farbabstufungen aufweist (beispielsweise bei einem farbigen Original). Mit dieser Einstellung wird das Bild klarer als nur mit der Einstellung SUPERFEIN.

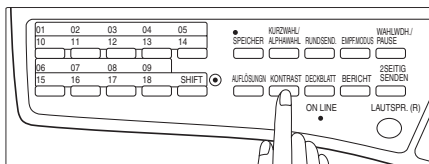
Damit eine Übertragung mit der Einstellung FEIN oder SUPERFEIN durchgeführt werden kann, muss auch das Empfangsgerät über diese Auflösung verfügen. Ansonsten wird die nächstmögliche Einstellung verwendet.

Wenn Sie die Einstellung nicht ändern, wird das Original automatisch im STANDARD-Modus gesendet.



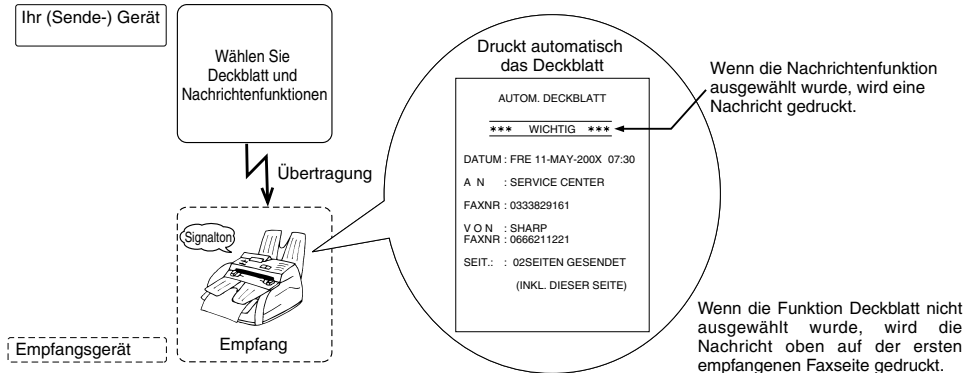
KONTRAST

Das Fax kontrolliert automatisch den Kontrast, aber Sie können ihn auch manuell kontrollieren. Drücken Sie dazu die Taste [KONTRAST] einmal oder mehrmals, bis der gewünschte Kontrast angezeigt wird. Die drei Kontrast-Stufen sind MITTEL, DUNKEL und HELL.



DECKBLATT

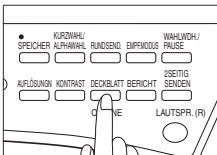
Sie können Ihr Faxgerät ein Deckblatt erstellen lassen und es als letzte Seite der Übertragung senden. Auf dem Deckblatt stehen Datum und Uhrzeit, Name und Nummer des Absenders und bei automatischer Wahl auch Name und Nummer des Empfängers. Die Gesamtanzahl der gesendeten Seiten wird am Seitenende angezeigt. Es kann auch eine von fünf vorformulierten Nachrichten zu dem Deckblatt hinzugefügt werden.



- Der Name des Empfängers muss entweder unter einer Zielwahl Taste oder einer Kurzwahlnummer abgespeichert sein, damit er auf dem Deckblatt angezeigt wird.
- Die Deckblattfunktion muss jedes Mal ausgewählt werden, wenn Sie ein Deckblatt zu einer Faxübertragung hinzufügen möchten.
- Um eine Nachricht zu einem Deckblatt hinzuzufügen, muss die Nachricht mit der Funktion Nachricht ausgewählt werden.

Zum Versenden eines Deckblatts bei einer Faxübertragung gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [DECKBLATT].

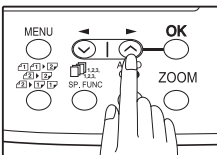


2 Drücken Sie die Taste [DECKBLATT], bis "1:DECKBLATT EINGEB." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

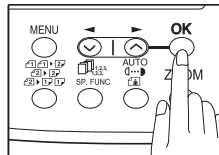
Auswahl

"1:DECKBLATT EINGEB."

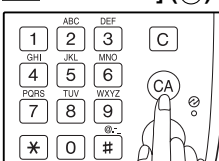
3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



4 Drücken Sie die Taste [OK].



5 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

NACHRICHTENFUNKTION

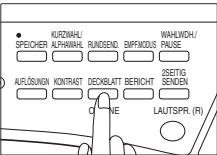
Eine der folgenden Nachrichten kann ausgewählt werden: "VERTRAULICH", "BITTE VERTEILEN", "EILIG", "BITTE ZURÜCKRUFEN", "WICHTIG".



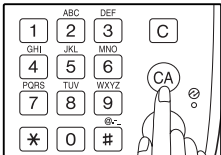
Wenn eine Nachricht ausgewählt wird und die Deckblatt-Funktion nicht verwendet wird, wird die Nachricht auf die erste Seite des Faxes am Anfang der Seite hinzugefügt.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um eine Nachricht zu einem Deckblatt hinzuzufügen.

1 Drücken Sie die Taste [DECKBLATT].



5 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



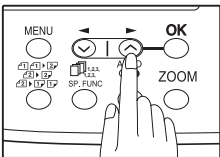
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

2 Drücken Sie die Taste [DECKBLATT], bis "2:DECKBL-NACHR.EING." und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:DECKBL-NACHR.EING."

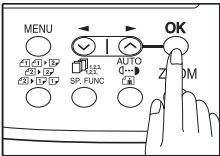
3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um eine Nachricht auszuwählen.



- Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:
- 1:KEINE NACHRICHT
 - 2:VERTRAULICH
 - 3:BITTE VERTEILEN
 - 4:EILIG
 - 5:BITTE ZURÜCKRUFEN
 - 6:WICHTIG

Wenn Sie keine Nachricht hinzufügen möchten, wählen Sie bitte "1:KEINE NACHRICHT".

4 Drücken Sie die Taste [OK].



FUNKTION ZUR ÜBERTRAGUNG EINER ZWEISEITIGEN VORLAGE (Nur AR-M155)

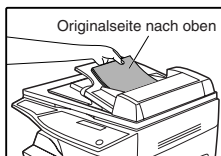
Der RSPF-Einzug kann dazu verwendet werden, eine zweiseitige Vorlage automatisch zu faxen. Falls gewünscht, kann die Rückseite des Originals vor der Übertragung um 180° gedreht werden.



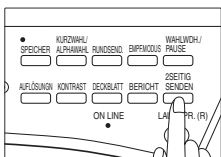
- Beim Verwenden der Funktion zweiseitige Vorlage muss das Original in den RSPF-Einzug gelegt werden. Das Vorlagenglas kann nicht verwendet werden.
- Die Funktion zweiseitige Vorlage kann nicht im direkten Übertragungsmodus verwendet werden.
- Die Funktion zweiseitige Vorlage kann nicht im direkten Übertragungsmodus ausgewählt werden. Umgekehrt kann der direkte Übertragungsmodus ebenfalls nicht ausgewählt werden, wenn die Funktion zweiseitige Vorlage ausgewählt ist.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um ein doppelseitiges Original zu senden.

1 Legen Sie die Vorlage(n) in den RSPF-Einzug ein. (S.51)



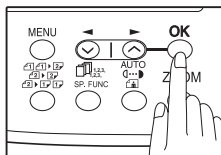
2 Drücken Sie die Taste [2SEITIG SENDEN], bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.



Wenn Sie die Rückseite der Vorlage um 180° drehen möchten, wählen Sie "DUPL. EIN/DREHEN EIN".

Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:
 AUS
 DUPL. EIN/DREHEN EIN
 DUPL. EIN/DREHEN AUS

3 Drücken Sie die Taste [OK].



WÄHLEN UND ÜBERTRAGEN

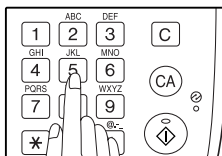
Sobald Sie das Original eingelegt haben (entweder in den SPF/RSPF-Einzug oder auf das Vorlagenglas), und die gewünschten Übertragungseinstellungen ausgewählt haben, können Sie die Nummer des Empfangsgeräts eingeben und das Original faxen. Es gibt verschiedene Arten, die Nummer zu wählen. Entscheiden Sie sich für die Art, die am ehesten Ihren Gebrauchsgewohnheiten entspricht.

DIREKTES WÄHLEN ÜBER DIE TASTEN

Wenn die Faxnummer, die Sie wählen möchten, keine Zielwahlnummer oder eine Kurzwahlnummer ist, verwenden Sie das direkte Wählen über die Tasten, um die Nummer manuell einzugeben. Gehen Sie dazu wie nachfolgend beschrieben vor:

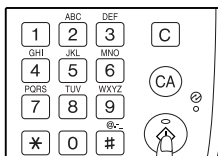
- 1 Stellen Sie sicher, dass Sie das Original richtig in den SPF/RSPF-Einzug oder auf das Vorlagenglas gelegt haben. (Siehe "ORIGINAL EINLEGEN" (S.51))**

- 2 Geben Sie die Nummer des Faxgeräts, an das Sie ein Fax senden möchten, über die Zifferntasten ein.**



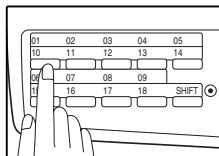
Wenn Sie eine falsche Zahl eingegeben haben, drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (C), um den Cursor um eine Stelle zurückzusetzen, löschen Sie so Ziffer für Ziffer, und geben Sie dann die richtige Nummer ein.

- 3 Überprüfen Sie dabei die Anzeige. Wenn die Nummer des Empfangsgeräts richtig angezeigt wird, drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).**



WÄHLEN MIT ZIELWAHLTASTEN

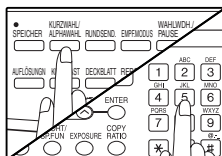
Wenn die Nummer, die Sie wählen möchten, als Zielwahlnummer abgespeichert wurde (siehe "NUMMERN FÜR AUTOMATISCHE WAHL SPEICHERN" (S.41)), können Sie sie wählen, indem Sie die entsprechende Zielwahl Taste wie dargestellt drücken:



KURZWAHL

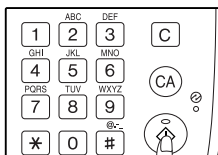
Wenn die Nummer, die Sie wählen möchten, als Kurzwahlnummer abgespeichert wurde, können Sie sie wählen wie nachfolgend beschrieben:

- 1 Drücken Sie die Taste [KURZWAHL/ALPHAWAHL] und geben Sie die zweistellige Zahl über die Zifferntasten ein (siehe "NUMMERN FÜR AUTOMATISCHE WAHL SPEICHERN" (S.41)).**



Wenn Sie eine falsche Zahl eingegeben haben, drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (C), um den Cursor um eine Stelle zurückzusetzen, löschen Sie so zwei Ziffern auf einmal, und geben Sie dann die richtige Nummer ein.

- 2 Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ) und überprüfen Sie den Namen oder die Nummer, der bzw. die angezeigt wird.**



KETTENWAHL

Mit der Funktion Kettenwahl können Sie eine Zielwahlnummer oder Kurzwahlnummer (siehe "NUMMERN FÜR AUTOMATISCHE WAHL SPEICHERN" (S.41)), die als Kettenwahl programmiert wurde, mit einer anderen Zielwahl- oder Kurzwahlnummer oder einer Nummer, die über die Zifferntasten eingegeben wird, kombinieren, um eine Faxnummer mit bis zu 50 Zeichen zu wählen. Im Folgenden sehen Sie an einigen Beispielen, wie dies vor sich geht:

- Drücken Sie die Zielwahlkosten, die als Kettenwahl programmiert wurden, in der richtigen Reihenfolge für die Faxnummer, die Sie wählen möchten. Drücken Sie zum Beispiel erst die Zielwahlkosten 01, und danach die Zielwahlkosten 02. Die letzte Zielwahlkosten, die für die Faxnummer gedrückt wird, braucht nicht für die Kettenwahl programmiert werden. Die Übertragung beginnt automatisch, wenn die letzte Zielwahlkosten gedrückt wird.
- Geben Sie die Kurzwahlnummern, die als Kettenwahl programmiert wurden, in der richtigen Reihenfolge für die Faxnummer ein, die Sie wählen möchten. Drücken Sie zum Beispiel die Taste [KURZWahl/ALPHAWAHL] und [2] [2], gefolgt von der Taste [KURZWahl/ALPHAWAHL] und [2] [7]. Die letzte für die Faxnummer eingegebene Kurzwahlnummer braucht nicht für die Kettenwahl programmiert werden. Die Übertragung beginnt, sobald die Taste [START] (Ⓢ) nach Eingabe der letzten Kurzwahlnummer gedrückt wird.
- Geben Sie über die Zifferntasten die Faxnummer ein, die Sie wählen möchten. Drücken Sie die Taste [WAHLWDH./PAUSE], um eine Pause einzugeben und geben Sie dann die nächste Nummer ein. Die Übertragung beginnt, sobald die Taste [START] (Ⓢ) nach Eingabe der letzten Nummer gedrückt wird.



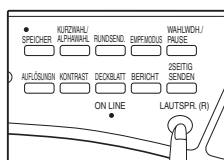
- Um eine Zielwahlkosten oder Kurzwahlnummer für die Kettenwahl zu verwenden, muss die Zielwahlkosten oder Kurzwahlnummer beim Speichern für die Kettenwahl programmiert werden (siehe "NUMMERN FÜR AUTOMATISCHE WAHL SPEICHERN" (S.41)).
- Beim Verwenden der Kettenwahl ist die internationale Kommunikations-einstellung der letzten eingegebenen Nummer wirksam. Der internationale Kommunikationsmodus kann nicht verwendet werden, wenn die letzte Nummer mit einer Zielwahlkosten oder als Kurzwahlnummer eingegeben wird, bei denen diese Einstellung nicht wirksam ist, oder wenn die letzte Nummer über die Zifferntasten eingegeben wird.

NORMALES WÄHLEN MIT DER TASTE [LAUTSPR.(R)]

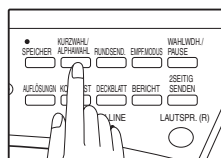
Beim normalen Wählen mit der Taste [LAUTSPR.(R)] drücken Sie die Taste [LAUTSPR.(R)] und wählen Sie mit den Zifferntasten. Sie können die Leitungs- und Faxgeräusche des anderen Geräts durch den Hörer hören und so die Reaktion des anderen Geräts bestätigen.

4

1 Legen Sie die Vorlage in den SPF/RSPF-Einzel und drücken Sie die Taste [LAUTSPR.(R)]. (Siehe "ORIGINAL EINLEGEN" (S.51))

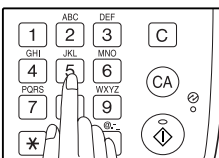


Drücken Sie zum Anpassen der Lautstärke die linke Taste und die Taste [◀] (◊) oder die Taste [▶] (◊).

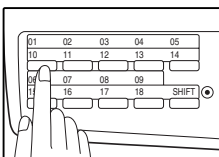


Wählen Sie eine Kurzwahlnummer und drücken Sie dann die Taste [OK] oder [START] (Ⓢ).

2 Wählen Sie die Faxnummer des Empfangsgeräts.

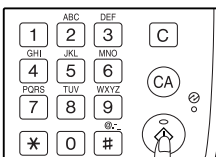


Wählen mit den Zifferntasten



Wählen mit Zielwahlkosten

3 Wenn Sie den Faxempfangston vom anderen Gerät hören, drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).



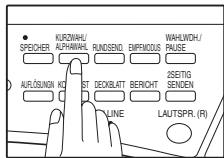
4 Drücken Sie die Taste [◀] oder die Taste [◊], um "1:SENDEN" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

VERWENDEN DER SUCHEN-TASTE

Wenn Sie sich nicht mehr an die Zielwahltaste oder Kurzwahlnummer erinnern, unter der Sie eine bestimmte Faxnummer abgespeichert haben, können Sie nach der Nummer wie nachfolgend beschrieben suchen:

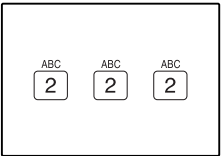
1

Drücken Sie zweimal die Taste [KURZWAHL/ALPHAWAHL].



2

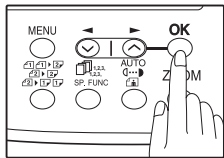
Geben Sie den ersten Buchstaben des gespeicherten Namens durch Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein (Taste unter dem markierten Buchstaben), bis der Buchstabe angezeigt wird.
Wenn der Name mit einem Sonderzeichen oder einer Zahl beginnt, drücken Sie die Taste [1].



Wenn Sie sich an den ersten Buchstaben nicht erinnern, gehen Sie zu Schritt 3 und blättern Sie in der Liste.

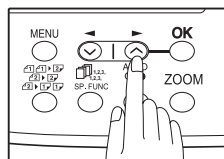
3

Drücken Sie die Taste [OK].



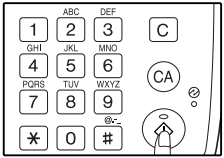
4

Drücken Sie die Taste [◀] (◀) oder die Taste [▶] (▶), um in den Namen zu blättern. Stoppen Sie, wenn der gewünschte Name angezeigt wird.



5

Drücken Sie die Taste [START] (▶). Die Vorlage wird automatisch übertragen, sobald eine Verbindung zustande kommt.

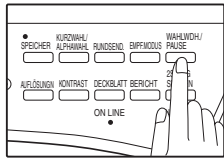


WAHLWIEDERHOLUNG

Sie können ein Fax an die Nummer senden, die Sie zuletzt gewählt haben. Zur Wiederholung der Wahl gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

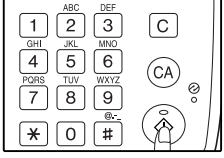
1

Drücken Sie die Taste [WAHLWDH./PAUSE].



2

Drücken Sie die Taste [START] (▶).



SPEICHER WIRD BEIM EINSCHANNEN EINER VORLAGE VOLL

Wenn der Speicher voll wird, während eine Vorlage eingescannt wird, wird "FEHLER: SPEI. VOLL" angezeigt und der Scanvorgang wird angehalten.

Wenn der Speicher voll wird, während die erste Seite eingescannt wird, wird der Scanvorgang angehalten und die Übertragung abgebrochen.

Wenn der Speicher während des Einschannens ab der zweiten Seite voll wird, wird der Scanvorgang angehalten. Sie können die bereits eingescannten Vorlagen nun übertragen, oder die Übertragung abbrechen und die Seiten aus dem Speicher löschen.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die bereits eingescannten Seiten zu löschen.

1. Der Speicher wird voll und der Scanvorgang wird angehalten. "FEHLER: SPEI. VOLL" wird angezeigt.
2. Zum Löschen der Seiten, die bereits eingescannt worden sind und zum Abbrechen der Übertragung drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), um "2:ABBRUCH" auszuwählen. Zur Übertragung der bereits eingescannten Seiten wählen Sie "1:XX SENDEN?".
3. Drücken Sie die Taste [OK]
Die Seiten werden aus dem Speicher gelöscht. Wenn Sie "1:XX SENDEN?" in Schritt 2 gewählt haben, werden die Seiten automatisch übertragen.



Wenn Sie die Funktion Direktes Online-Senden (S.26) verwenden, werden die Seiten, die eingescannt worden sind, automatisch übertragen.

ABBRECHEN (LÖSCHEN) EINES GESPEICHERTEN FAXAUFTRAGS

4

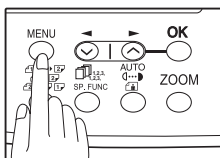
Dieser Vorgang wird zum Überprüfen und Abbrechen eines Faxeuftrags verwendet, der noch nicht übertragen worden ist, wie zum Beispiel ein Auftrag mit automatischer Wahlwiederholung, ein gespeicherter Faxeuftrag, eine Fernübertragung oder ein Auftrag mit zeitversetzter Übertragung.



Ein gespeicherter Faxeuftrag kann nicht abgebrochen werden, wenn ein anderer Auftrag gerade übertragen wird. Warten Sie, bis die Übertragung zu Ende ist und brechen Sie dann den gespeicherten Auftrag ab.

Zum Abbrechen (Löschen) eines Faxeuftrags gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].

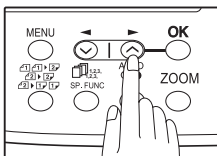


2 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "3:SPEICHERSTATUS" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"3:SPEICHERSTATUS"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺) bis der Auftrag, den Sie abbrechen möchten, angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [LÖSCHEN] (☐).



Der abzubrechende Auftrag ist ausgewählt.

4 Drücken Sie die Taste [OK].

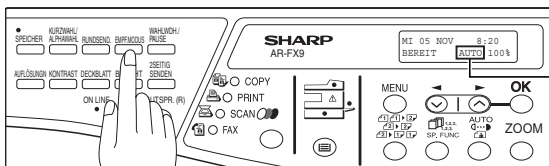
Der ausgewählte Auftrag wird gelöscht.

5 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☐).

Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☐).

FAXE EMPFANGEN

Sie können das Gerät auf einen von drei Empfangsmodi einstellen, **AUTO**, **MAN.** oder **ANRUFBEANTWORTER**. Drücken Sie zum Wählen des Empfangsmodus die Taste [EMPF.MODUS], bis der gewünschte Empfangsmodus angezeigt wird.



Der ausgewählte Empfangsmodus wird angezeigt.

VERWENDEN DES AUTO-MODUS

Wählen Sie den **AUTO**-Modus, wenn Sie über Ihre Telefonleitung nur Faxe empfangen möchten. Das Gerät nimmt automatisch alle Anrufe entgegen und empfängt eingehende Faxe.

VERWENDEN DES MAN. MODUS

MAN. ist die bequemste Art für Sie, Telefonanrufe über ein Nebenstellentelefon entgegenzunehmen. Um sich wirklich im manuellen Modus zu befinden, muss das Gerät so eingestellt sein, dass es im MANUELLEN Modus keine Anrufe entgegennimmt (siehe "ANZAHL DER RUFZEICHEN FÜR DEN MANUELLEN EMPFANG EINSTELLEN" (S. 29)). Sie können auch Faxe empfangen; alle Anrufe müssen jedoch zuerst durch Abnehmen des Hörers von einem Nebenstellentelefon oder von einem Telefon, das an dieselbe Leitung angeschlossen ist, entgegengenommen werden.

VERWENDEN EINES ANRUFBEANTWORTERS

Wählen Sie diesen Modus, wenn ein Anrufbeantworter an das Gerät angeschlossen ist und Sie möchten, dass alle eingehenden Gespräche vom Anrufbeantworter entgegengenommen werden. So werden während Ihrer Abwesenheit sowohl Anrufe als auch Faxe entgegengenommen.

OPTIONALE EINSTELLUNGEN ZUM FAXEMPFANG

Das Gerät verfügt über mehrere optionale Einstellungen für den Empfang von Faxmitteilungen.

DOPPELSEITIGER EMPFANG (Nur AR-M155)

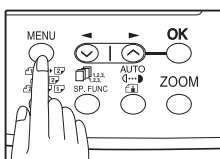
Diese Funktion wird dazu verwendet, ein empfangenes Fax, das aus zwei oder mehr Seiten im selben Format besteht, beidseitig auszudrucken. Selbst die Seiten in unterschiedlicher Ausrichtung sind, werden die Seiten entsprechend gedreht, um das beidseitige Drucken zu ermöglichen.



Die Funktion doppelseitiger Empfang kann nicht verwendet werden, wenn ein Übertragungs- oder Aktivitätsbericht ausgedruckt wird.

Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

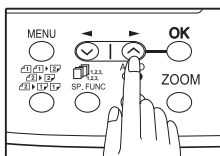
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "23:DUPLEX EMPFANG" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

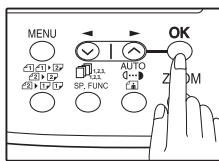
Auswahl

"23:DUPLEXEMPFANG"

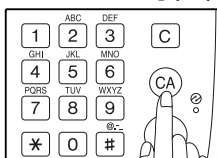
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.



5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).




Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

4

VERKLEINERUNG BEI EMPFANG

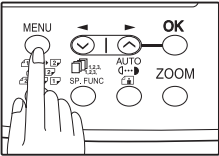
Sie empfangen eventuell gelegentlich Faxe, die größer sind als das im Gerät eingelegte Papier. Um sicherzugehen, dass Sie nichts vom Originaldokument verlieren, sollten Sie die Funktion Verkleinerung bei Empfang verwenden, mit der das Fax auf das Papierformat des zu bedruckenden Papiers angepasst wird.



Manchmal ist es eventuell aufgrund der Auflösung oder dem Format eines empfangenen Faxes nicht möglich, es zu verkleinern. In diesem Fall wird das Fax in seiner normalen Größe gedruckt und auf mehrere Blatt Papier aufgeteilt.

Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

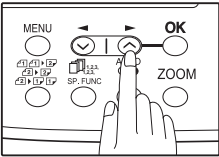
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "16:EMPF. VERKLEINERN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

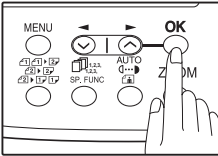
"16:EMPF. VERKLEINERN"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" auszuwählen.

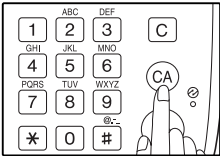


Bei "2:AUS" (Keine Verkleinerung) werden große Faxe auf zwei Blatt Papier ausgedruckt.

5 Drücken Sie die Taste [OK].



6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).


MANUELL SENDEN UND EMPFANGEN

Zur Durchführung des manuellen Sendens und Empfangens benötigen Sie die Taste [LAUTSPR.(R)] oder ein Nebenstellentelefon. Mehr Informationen zum Anschluss eines Nebenstellentelefons finden Sie unter "ANDERE GERÄTE ANSCHLIESSEN" (S.12).

1

Wenn das Nebenstellentelefon läutet, nehmen Sie den Hörer ab und sprechen.

Wenn Sie die Taste [LAUTSPR.(R)] zur Entgegennahme eines Anrufs verwenden, können Sie nicht sprechen.

Hinweis

Während des Kopiervorgangs können Sie die Taste [LAUTSPR.(R)] nicht zum Senden/Empfangen verwenden.

2

Wenn der Hörer abgehoben ist, oder die Taste [LAUTSPR.(R)] verwendet wird, drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).

MAN. SENDEN/EMPF.
1:SENDEN, 2:EMPF.

Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), um "1:SENDEN" oder "2:EMPF." zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

SPEICHER

Ihr Gerät verfügt über einen Speicher, in dem sowohl eingehende Faxe als auch ausgehende Vorlagen gespeichert werden können.

- Etwa 120 Seiten mit durchschnittlichem Seiteninhalt können zur Übertragung im Speicher aufbewahrt werden. Wenn Seiten mit feiner oder superfeiner Auflösung eingescannt wurden, verringert sich dadurch die Speicherkapazität.

Ersatzempfang im Speicher

Dies ist eine Sicherheits-Funktion, die automatisch aktiviert wird, wenn das Papier zu Ende geht, die Entwicklereinheit ersetzt werden muss (siehe Bedienungsanleitung), oder Papierstaus auftreten.

- Wenn Sie Faxe im Speicher empfangen haben, weil das Papier zu Ende ging, stellen Sie sicher, dass Papier im selben Format wie das vorher verwendete hinzugefügt wird. Andernfalls stimmt eventuell das Format des ausgedruckten Dokuments nicht mit dem Format des eingelegten Papiers überein.

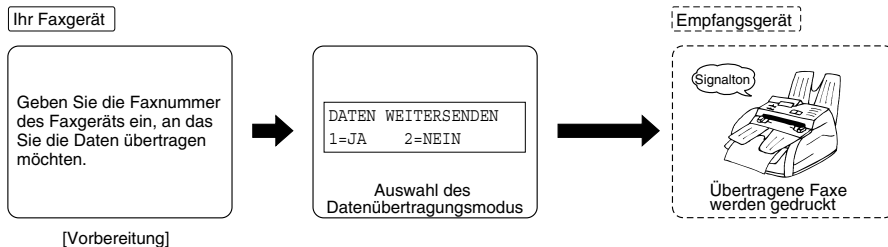


Achten Sie darauf, dass der Restspeicher nicht weniger als 7% beträgt, sonst können Sie keine Faxe mehr empfangen.

DATENÜBERTRAGUNG

Wenn es Probleme mit dem Gerät gibt, können Sie die Funktion Datenübertragung verwenden, mit der Sie alle eingehenden Faxe abspeichern können und dann zum Ausdruck an ein anderes Faxgerät senden können. Diese Funktion wird verwendet, wenn Sie empfangene Faxe nicht ausdrucken können, z.B. wenn der Toner ausgeht, oder ein Papierstau auftritt.

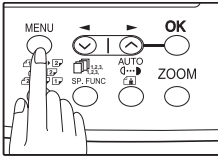
Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, müssen Sie die Faxnummer des Geräts programmieren, an das die Faxe weitergeleitet werden sollen.



Die Weiterleitung ist nur möglich, wenn ein eingegangenes Fax gespeichert wurde, da kein Ausdruck möglich war. In diesem Fall wird "0:DATENWTRLTG." angezeigt.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Faxnummer des Transferzielgeräts zu programmieren:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "0:DATENWTRLTG." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"0:DATENWTRLTG."

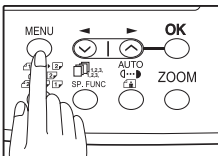
3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:FAXNUMMER" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:FAXNUMMER"

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Weiterleitungsfunktion zu verwenden:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "0:DATENWTRLTG." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

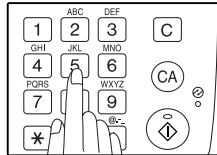
"0:DATENWTRLTG."

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:DATENÜBERTRAG." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

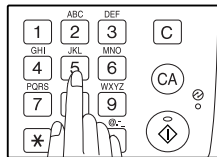
"1:DATENÜBERTRAG."

4 Geben Sie die Faxnummer des Transferzielgeräts über die Zifferntasten ein und drücken Sie die Taste [OK].



Geben Sie Faxnummer (maximal 40 Stellen), an die das Fax weitergeleitet werden soll, über die Zifferntastatur ein.

5 Geben Sie den Namen des Transferziels über die Zifferntasten ein und drücken Sie die Taste [OK].



4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:JA" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:JA"

Das empfangene Fax wird weitergeleitet.

Zum Abbrechen der Weiterleitung wählen Sie "2:NEIN" und drücken Sie dann die Taste [OK].

Wenn "KEINE WTL.NR." angezeigt wird, wurde keine Transferzielnummer programmiert. Programmieren Sie die Nummer und leiten Sie dann das Fax weiter.



Wenn Sie den Weiterleitungsmodus eingestellt haben und Faxe nicht weitergeleitet werden können, weil das andere Faxgerät besetzt war, oder wenn der Fehler an Ihrem Faxgerät behoben wurde, wird das Fax nicht ausgedruckt. Schalten Sie zum Drucken des Faxdokuments Ihr Gerät kurz aus und wieder an.

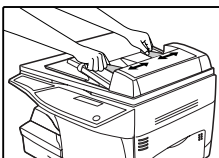
ÜBERTRAGUNGSRESERVIERUNG

Wenn Ihr Faxgerät gerade ein Fax empfängt oder ein Fax aus dem Speicher überträgt, können Sie eine Übertragung "reservieren", indem Sie das Original einlegen (entweder in den SPF/RSPF-Einzug oder auf das Vorlagenglas), es in den Speicher einlesen und die Faxnummer eingeben. Sobald Sie damit fertig sind, wird Ihr Faxgerät automatisch die Nummer wählen und das Dokument übertragen. So sparen Sie Zeit.

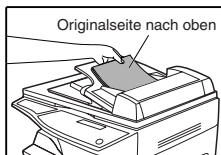
Bei Verwendung des SPF/RSPF-Einzugs:

- 1 Stellen Sie sicher, dass sich kein(e) Original(e) auf dem Vorlagenglas befindet/befinden und dass kein Kopiervorgang in Arbeit ist und schließen Sie dann vorsichtig den SPF/RSPF-Einzug.**

- 2 Stellen Sie die Vorlagenführungen auf die Breite Ihres Originals ein.**



- 3 Legen Sie das Originaldokument mit der Schrift nach oben ein und schieben Sie es vorsichtig in den SPF/RSPF-Einzug. Die oberste Kante des Originals sollte zuerst in das Fax eingeführt werden.**



Stellen Sie Auflösung und/oder Kontrast nach Ihren Wünschen ein.

- 4 Geben Sie die Nummer des Empfangsgeräts mit einer der nachfolgend beschriebenen Methoden ein:**

- Drücken Sie eine Zielwahl Taste.
- Wenn Sie eine Zielwahl Taste drücken, kann der nächste Schritt entfallen. Die Nummer wird nach Beendigung des aktuellen Vorgangs gewählt und die Übertragung wird nach Herstellen der Verbindung durchgeführt.
- Drücken Sie die Taste [KURZWAHL/ALPHA WAHL] und geben Sie eine Kurzwahlnummer ein.
- Geben Sie eine vollständige Nummer über die Zifferntasten ein.

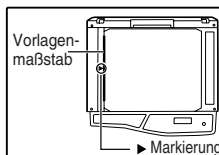
- 5 Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ), wenn Sie eine Kurzwahlnummer oder eine vollständige Nummer eingegeben haben.**

- Die Nummer wird nach Beendigung des aktuellen Vorgangs gewählt und die Übertragung wird nach Herstellen der Verbindung durchgeführt.

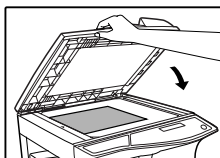
Wenn Sie die Vorlage auf das Vorlagenglas legen,

- 1 stellen Sie sicher, dass sich kein(e) Original(e) im SPF/RSPF-Einzug befindet/befinden und öffnen Sie den SPF/RSPF-Einzug.**

- 2 Legen Sie das Original mit der Vorderseite nach unten auf das Vorlagenglas. Legen Sie das Original entsprechend unten dargestelltem Schema an. (Legen Sie das Original so an, dass die Mitte der Kante mit der Markierung (►) übereinstimmt).**



- 3 Schließen Sie vorsichtig den SPF/RSPF-Einzug.**



Wenn Sie das Vorlagenglas verwenden, legen Sie bitte kein(e) Original(e) in den SPF/RSPF-Einzug.

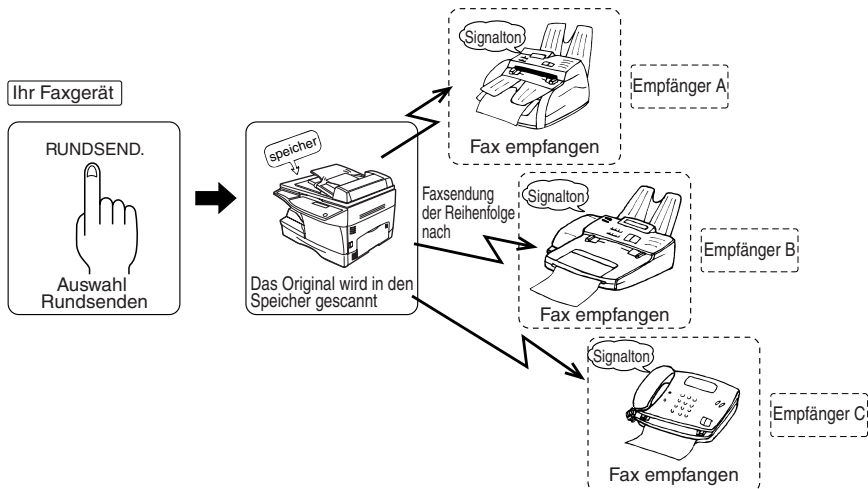
- 4 Stellen Sie falls nötig Originalformat, Auflösung und Kontrast ein. (Siehe "WÄHLEN UND ÜBERTRAGEN" (S.58))**

- 5 Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ), um die Seite in den Speicher einzulesen. Wenn Sie mehr als ein Original in den Speicher einscannen möchten, legen Sie die nächste Seite an und drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ), um jede Seite einzuscannen.**

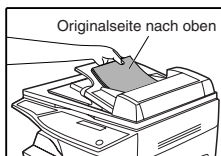
- 6 Drücken Sie die Taste [#].**

RUNDSENDUNG

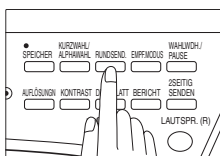
Mit dieser Funktion können Sie dasselbe Original in nur einem Arbeitsgang an bis zu 100 verschiedene Ziele senden. Sobald das Original eingelegt ist, wird es eingelesen und abgespeichert. Die von Ihnen eingegebenen Faxnummern werden dann automatisch hintereinander gewählt und das Original wird an jedes Ziel gefaxt.



- 1 Legen Sie das Original mit der beschriebenen Seite nach oben ein und schieben Sie es vorsichtig in den Origineleinzug.**



- 2 Drücken Sie die Taste [RUNDSEND.].**



Stellen Sie Auflösung und/oder Kontrast nach Ihren Wünschen ein.



Stellen Sie Auflösung und Kontrast nach dem Drücken der Taste [RUNDSEND.] ein.

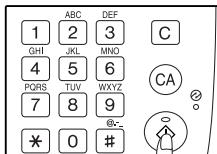
- 3 Geben Sie die Nummer des Empfangsgeräts mit einer oder mit mehreren der nachfolgend beschriebenen Methoden ein:**

- Drücken Sie eine oder mehrere Zielwahltasten.
- Geben Sie Kurzwahlnummern mit den Zifferntasten ein.
- Drücken Sie eine oder mehrere Gruppentasten.
- Geben Sie eine Nummer über die Zifferntasten ein.

- 4 Drücken Sie die Taste [OK].**

Zum Eingeben einer weiteren Faxnummer gehen Sie zu Schritt 3 zurück.

- 5 Drücken Sie die Taste [START] (☎). Die Übertragung wird gestartet.**

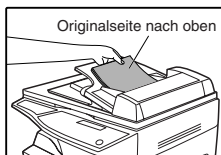


5

Rundsenden mit einer Gruppentaste

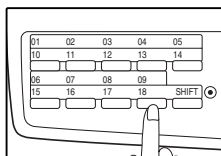
Wenn die Faxgeräte, an das Sie Faxe per Rundsendung versenden möchten, alle unter einer Gruppentaste abgespeichert wurden, können Sie die Rundsendung sehr einfach auf folgende Art und Weise durchführen. Siehe "NUMMERN UNTER GRUPPENTASTEN ABSPEICHERN" (S.44).

- 1 Legen Sie das Original mit der bedruckten Seite nach oben und schieben Sie es vorsichtig in den Originaleinzug.**



Stellen Sie Auflösung und/oder Kontrast nach Ihren Wünschen ein.

- 2 Drücken Sie die entsprechende Gruppentaste. Die Übertragung wird gestartet.**



- Drücken Sie die Taste [START] (⏻), um die Seiten, die bis dahin gespeichert wurden, zu übertragen.
- Drücken Sie zum Abbrechen der gesamten Übertragung die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☒).

ABRUF

Mit der Abruffunktion können Sie ein anderes Gerät dazu veranlassen, ein Dokument an Ihr Faxgerät zu senden. Das heißt, das Empfangsgerät und nicht das Sendegerät aktiviert die Übertragung. Sie können Ihr Gerät dazu verwenden, sowohl einen Abruf durchzuführen, als auch abgerufen zu werden.

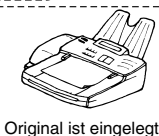
Mit dem Mehrfachabruf können mehrere Faxgeräte (maximal 100) in einem einzigen Arbeitsgang abgerufen werden.

ABRUF

Sie können bei einem anderen Faxgerät veranlassen, dass ein dort eingelegtes Dokument an Sie gesendet wird. Sie können einen Abruf zu einer festgelegten Zeit durchführen. (Siehe "ABRUFVORGÄNGE MIT TIMER-EINSTELLUNGEN" (S.77))

Abruf Fax

Anderer Faxspeicher



speicher



Abruf ist genehmigt

Abruf auswählen

Abruf

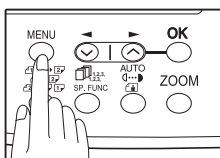
Signalton



Fax empfangen
Senden

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Abruffunktion zu verwenden:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "8:ABRUF-FUNKTION" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"8:ABRUF-FUNKTION"

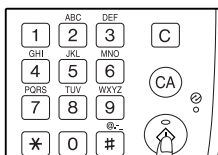
3 Wählen Sie die Nummer des Faxgeräts, bei dem Sie den Abruf durchführen möchten, mit einer der nachfolgend beschriebenen Methoden:

- Drücken Sie eine Zielwahl Taste. Wenn Sie eine Zielwahl Taste drücken, kann der nächste Schritt entfallen.
- Drücken Sie die Taste [KURZWahl/ALPHA Wahl] und geben Sie eine zweistellige Kurzwahl Nummer ein.
- Geben Sie die Faxnummer mit den Zifferntasten ein.



Zum Durchführen eines Mehrfachabrufs kann eine Gruppentaste gedrückt werden. Der Faxempfang wird in der Reihenfolge durchgeführt werden, in der die Ziele unter der Gruppentaste abgespeichert sind.

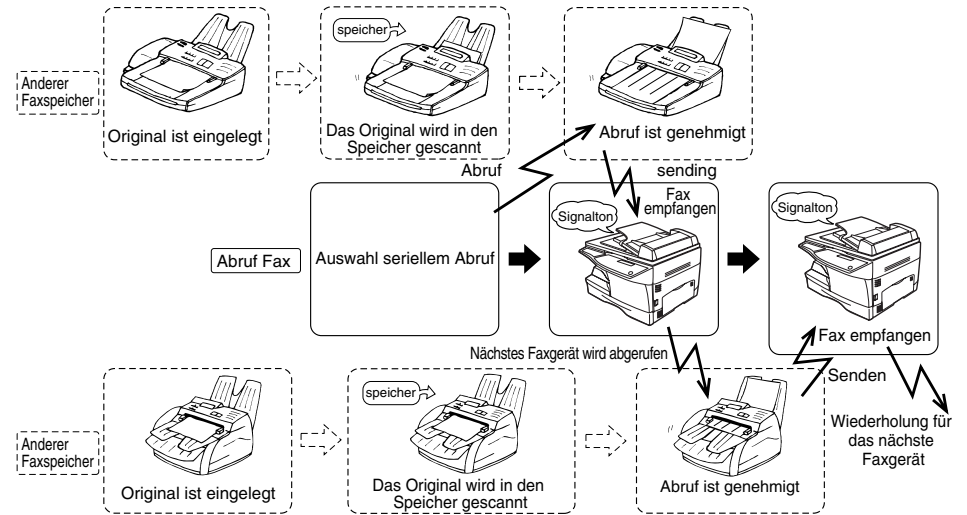
4 Drücken Sie die Taste [START] (☎).



5

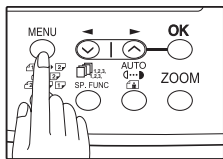
MEHRFACHABRUF

Sie können bei mehreren Faxgeräten in einem einzigen Arbeitsgang gleichzeitig einen Abruf durchführen. Bei einem Mehrfachabruf können bis zu 100 Faxgeräte abgerufen werden.



Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Mehrfachabruffunktion zu verwenden:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



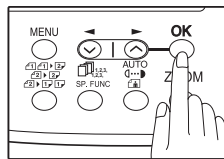
2 Drücken Sie die Taste [◀] (✓) oder die Taste [▶] (⊙), bis "9:MEHRFACHABRUF" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].



3 Wählen Sie die Nummer des Faxgeräts, bei dem Sie den Abruf durchführen möchten, mit einer der nachfolgend beschriebenen Methoden:

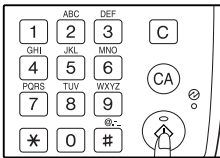
- Drücken Sie eine Zielwahl- oder Gruppentaste.
- Drücken Sie die Taste [KURZWAHL/ALPHAWAHL] und geben Sie eine zweistellige Kurzwahlnummer ein.
- Geben Sie eine Faxnummer über die Zifferntasten ein.

4 Drücken Sie die Taste [OK].



Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis alle Nummern eingegeben sind. Nach dem Eingeben der letzten Nummer gehen Sie zu Schritt 5.

5 Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).



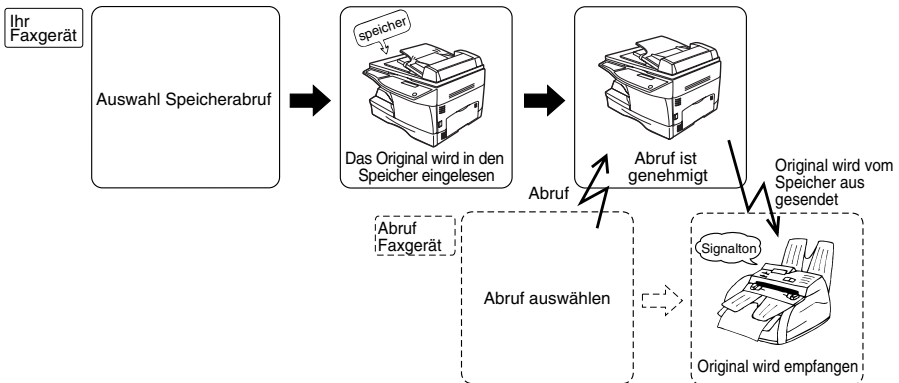
ABRUFÜBERTRAGUNG (SPEICHERABRUF)

Diese Funktion wird dazu verwendet, ein Original, das in den Speicher gescannt wurde, an ein Faxgerät zu übertragen, das bei Ihrem Gerät einen Abruf durchführt. Falls gewünscht, können die Abruffaxgeräte auf Geräte eingeschränkt werden, deren Nummern in Ihrem Gerät gespeichert wurden ("ABRUFZUGRIFF EINSCHRÄNKEN (ABRUF SICHERHEIT)" auf Seite 75).

Damit andere Faxgeräte bei Ihnen einen Abruf durchführen können, muss das Original, das übertragen werden soll, in den Speicher eingelesen werden und der Empfangsmodus Ihres Geräts muss auf „Auto“ eingestellt sein. Sie können aussuchen, ob die Abrufübertragung einmal oder wiederholt geschehen soll. Wenn einmal ausgewählt ist, wird das Original, das in den Speicher eingelesen wurde, nach dem Abruf automatisch gelöscht. Wenn ein wiederholter Abruf ausgewählt ist, verbleibt das Original im Speicher, bis es gelöscht wird. In den Abrufspeicher können mehrere Vorlagen eingescannt werden (alle Vorlagen werden übertragen, wenn bei Ihrem Gerät ein Abruf durchgeführt wird).

Es kann nur ein Speicherabruf eingestellt werden und das Abrufgerät muss einen Abruf empfangen können.

Die Vorlage(n) im Abrufspeicher wird/werden übertragen, wenn ein Faxgerät Ihr Faxgerät anruft und einen Abruf anfordert. Während sich Ihr Gerät in Abruf-Bereitschaft befindet, kann ein Fax automatisch empfangen werden.

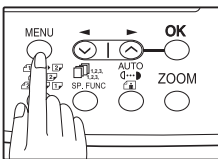


5

Abruf einstellen:

Legen Sie die Vorlage in den SPF/RSPF-Einzug oder auf das Vorlagenglas und gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].

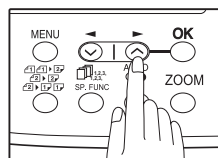


2 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "7:SPEICHERABRUF" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

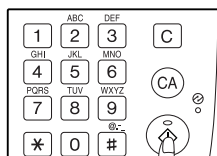
"7:SPEICHERABRUF"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), um die Anzahl der Abrufe einzustellen und drücken Sie dann die Taste [OK].



"1:EINMAL" oder "2:DAUERND" kann als Anzahl der erlaubten Abrufe eingegeben werden.

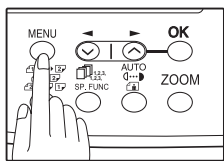
4 Drücken Sie die Taste [START] (☎).



Eine Vorlage zum Abrufspeicher hinzufügen:

So fügen Sie eine Vorlage zu einer anderen Vorlage hinzu, die bereits in den Abrufspeicher eingelesen wurde. Legen Sie die Vorlage in den SPF/RSPF-Einzug oder auf das Vorlagenglas und gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), bis "7:SPEICHERABRUF" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

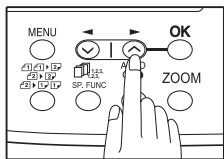
"7:SPEICHERABRUF"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), bis "1:EINGABE" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

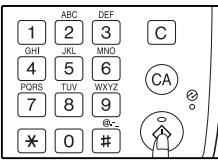
"1:EINGABE"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), um die Anzahl der Abrufe einzustellen und drücken Sie dann die Taste [OK].



"1:EINMAL" oder "2:DAUERND" kann als Anzahl der erlaubten Abrufe eingegeben werden.

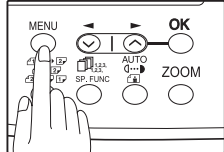
5 Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).



Vorlagen aus dem Abrufspeicher löschen:

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um Vorlagen, die in den Abrufspeicher eingelesen wurden, zu löschen.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), bis "7:SPEICHERABRUF" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

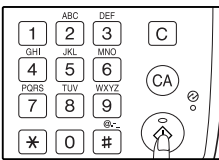
"7:SPEICHERABRUF"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☑) oder die Taste [▶] (☐), bis "2:LÖSCHEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

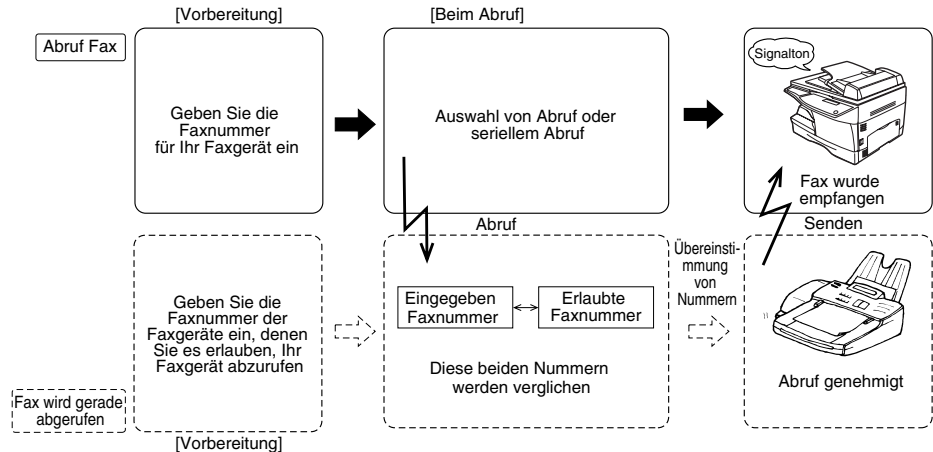
"2:LÖSCHEN"

4 Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ).



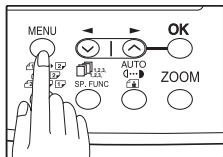
ABRUFZUGRIFF EINSCHRÄNKEN (ABRUFSSICHERHEIT)

Wenn Sie nur bestimmten Faxgeräten den Abruf bei Ihrem Faxgerät erlauben möchten, aktivieren Sie die Abrufssicherheit und programmieren Sie die Faxnummern der Geräte, die bei Ihrem Gerät einen Abruf durchführen dürfen. Dann wird der Abruf nur durchgeführt, wenn die Faxnummer des Abrufgeräts mit einer der Nummern übereinstimmt, die in Ihrem Gerät programmiert wurden. Sie können bis zu 10 Zugangscodenummern programmieren (Faxnummern von Geräten, die auf Ihrem Gerät einen Abruf durchführen dürfen). Zum Aktivieren der Abrufssicherheit und zum Programmieren der Zugangscode nummern, siehe "Programmieren/Löschen von Zugangscodenummern:" auf Seite 76.



Gehen Sie zum Aktivieren der Abrufssicherheit folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐), bis "12:SICHERHEITSEINST." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"12:SICHERHEITSEINST."

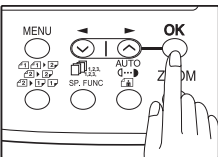
4 Drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐), um "1:EIN" auszuwählen.

Auswahl

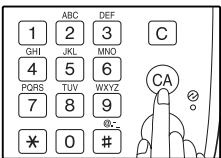
"1:EIN"

Um die Abrufssicherheit abzuschalten, wählen Sie "2:AUS".

5 Drücken Sie die Taste [OK].



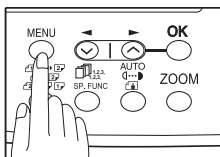
6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☐).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☐).

Zugangscode programmieren/löschen:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "2:EINGABEN" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"2:EINGABEN"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:ABRUF-CODE NR." angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:ABRUF-CODE NR."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EINGABE" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

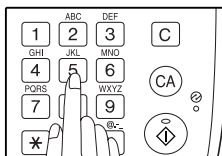
Auswahl

"1:EINGABE"

Zugangscode löschen:

Wählen Sie "2:LÖSCHEN" und drücken Sie dann die Taste [OK].

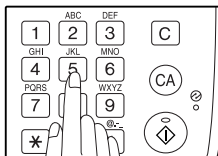
5 Geben Sie eine zweistellige Nummer ein, die dazu verwendet wird, den Zugangscode zu identifizieren und drücken Sie dann die Taste [OK].



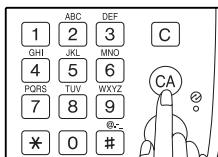
Zugangscode löschen:

Geben Sie die zweistellige Nummer ein, die den Zugangscode identifiziert, und drücken Sie dann die Taste [OK]. Der Zugangscode wird gelöscht.

6 Geben Sie den Zugangscode (Faxnummer des Geräts, das bei Ihrem Gerät einen Abruf durchführen darf) über die Zifferntasten ein und drücken Sie die Taste [OK].



7 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



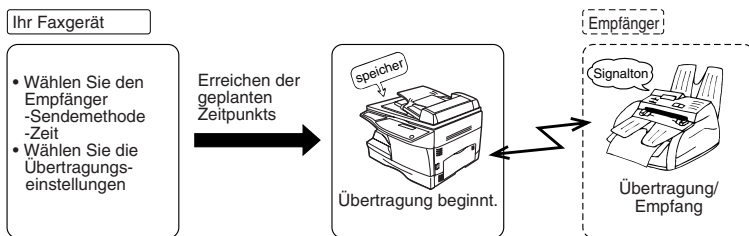
Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

ABRUFVORGÄNGE MIT TIMER-EINSTELLUNGEN

Mithilfe dieser Funktion können eine Übertragung oder ein Abruf so eingerichtet werden, dass sie automatisch zu einem bestimmten Zeitpunkt durchgeführt werden. Bis zu fünf Übertragungen oder Abrufe können zu einer beliebigen Zeit eingestellt werden und diese Zeit kann bis zu eine Woche im Voraus festgelegt werden.

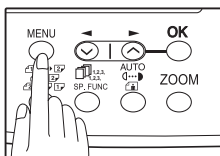
Sie können diese Funktion zum Beispiel verwenden, um die niedrigeren Telefongebühren in der Nacht auszunutzen, ohne dass Sie selbst bei diesem Vorgang anwesend sein müssen.

- Zur Durchführung der zeitversetzten Übertragung scannen Sie die Vorlage in den Speicher ein, wenn Sie die Übertragung einstellen. Das Einscannen der Vorlage in den Speicher ist praktisch, denn Sie brauchen sich keine Sorgen darüber zu machen, dass Vorlagen nicht richtig oder nicht vollständig eingelegt wurden.
- Wenn der Speicher beim Einscannen des Originals voll wird, erscheint die Meldung "SPEICHER VOLL" in der Anzeige.
 - Drücken Sie die Taste [START] (Ⓢ), um die Seiten, die bis dahin gespeichert wurden, zu übertragen.
 - Drücken Sie zum Abbrechen der gesamten Übertragung die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Einstellen eines zeitversetzten Faxesauftrags:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "1:TIMER MODUS" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

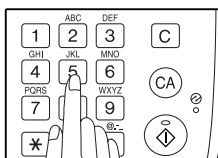
"1:TIMER MODUS"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EINGABE" auszuwählen.

Auswahl

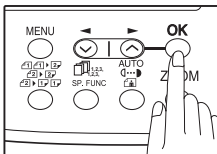
"1:EINGABE"

4 Geben Sie die Uhrzeit, zu der die Übertragung stattfinden soll, über die Zifferntasten ein.



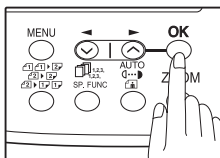
Geben Sie zwei Stellen für die Stunde und zwei Stellen für die Minuten ein.

5 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "AM" oder "PM" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

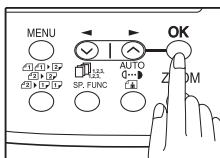


Zum Abbrechen einer zeitversetzten Übertragung wählen Sie "2:LÖSCHEN".

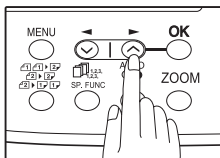
- 6** Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um einen Wochentag auszuwählen und drücken Sie die Taste [OK].



- 7** Drücken Sie die Taste [OK].



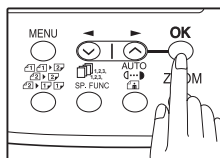
- 8** Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um den Übertragungsmodus auszuwählen und drücken Sie die Taste [OK].



- 9** Geben Sie die Faxnummer des anderen Geräts mit einer der nachfolgend beschriebenen Methoden ein:

- Drücken Sie eine Zielwahl Taste.
- Geben Sie eine Kurzwahlnummer mit den Zifferntasten ein.
- Geben Sie die Faxnummer mit den Zifferntasten ein.

- 10** Drücken Sie die Taste [OK].



ZEITVERSETZTE ÜBERTRAGUNG ABBRECHEN

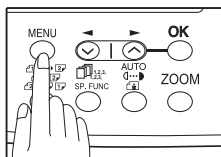
Nach dem Einstellen einer zeitversetzten Übertragung befindet sich der Auftrag bis zur festgelegten Übertragungszeit im Bereitschaftsmodus. Falls nötig, kann die Funktion SPEICHERSTATUS verwendet werden, um eine zeitversetzte Übertragung im Bereitschaftsmodus abzubrechen ("ABBRECHEN (LÖSCHEN) EINES GESPEICHERTEN FAXAUFTRAGS" auf Seite 61).

FREMDFAXSCHUTZ

Zum Sparen von Papier können Sie die Funktion Fremdfaxschutz verwenden. Diese Funktion blockiert den Faxempfang von bis zu zehn festgelegten Faxnummern.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um den Fremdfaxschutz an- und auszuschalten:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "5:FREMDFAXSCHUTZ" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

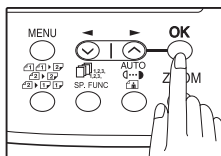
"5:FREMDFAXSCHUTZ"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:FREMDFAX-SCHUTZ" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

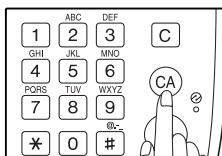
Auswahl

"1:FREMDFAX-SCHUTZ"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "1:EIN" oder "2:AUS" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].



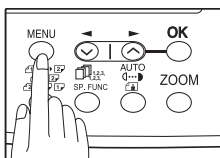
5 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

Zum Speichern von Fremdfaxnummern gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), bis "5:FREMDFAXSCHUTZ" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"5:FREMDFAXSCHUTZ"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), um "2:FREMDFAX NR." zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

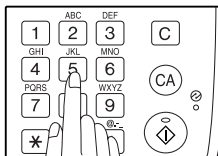
"2:FREMDFAX NR."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺), um "1:EINGABE" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

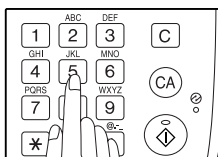
"1:EINGABE"

5 Geben Sie eine zweistellige Nummer von 01 bis 10 ein, die dazu verwendet wird, die Fremdfaxnummer zu identifizieren, und drücken Sie dann die Taste [OK].

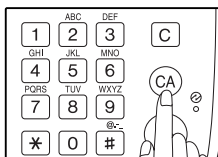


Wenn Sie eine zweistellige Zahl eingeben, unter der bereits eine Faxnummer gespeichert ist, wird "NR. XX GESP.:ÄNDERN?" angezeigt. Zum Ändern der Faxnummer, die unter der zweistelligen Nummer gespeichert wurde, drücken Sie die Taste [◀] (☹) oder die Taste [▶] (☺) um "JA" auszuwählen, drücken Sie die Taste [OK] und geben Sie die neue Faxnummer ein.

6 Geben Sie die Faxnummer über die Zifferntasten ein und drücken Sie dann die Taste [OK].



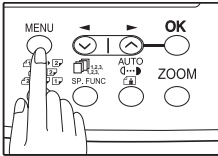
7 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☹).



Wenn Sie eine weitere Faxnummer speichern möchten, gehen Sie zu Schritt 5 zurück. Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☹).

Zum Löschen von Fremdfaxnummern gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "5:FREMDFAXSCHUTZ" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"5:FREMDFAXSCHUTZ"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "2:FREMDFAX NR." zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

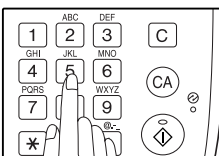
"2:FREMDFAX NR."

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um "2:LÖSCHEN" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

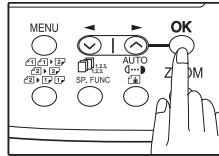
Auswahl

"2:LÖSCHEN"

5 Geben Sie die zweistellige Nummer (01 bis 10), die die Faxnummer, die Sie löschen möchten, identifiziert über die Zifferntasten ein.

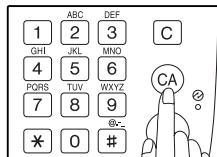


6 Drücken Sie die Taste [OK].



Wenn Sie eine weitere Faxnummer speichern möchten, gehen Sie zu Schritt 5 zurück.

7 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

BETRIEB IM KOPIER-, DRUCKER-, SCANNER- UND FAXMODUS

Wenn das Gerät im Druckermodus, Kopiermodus, Scannermodus oder Faxmodus verwendet wird, können einige Arbeitsgänge nicht gleichzeitig ausgeführt werden.

Betriebsarten		Kopierer	Drucker	Scanner		Fax		Nebenstellen-telefon
		Kopieren	Drucken	Scannen von einem Gerät	Scannen von einem Computer	Übertragung	Empfang	
Kopierer	Tasteneingabe	Ja	Ja	Nein	Ja	Ja*1	Ja	Ja
	Beim Kopiervorgang	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja*1	Ja*2	Ja
Drucker	Drucken	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja*2	Ja
Scanner	Während des Scan-Vorgangs	Nein	Ja	Nein	Nein	Ja*1	Ja	Ja
Fax Übertragung	Tasteneingabe	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja
	Während der direkten Übertragung	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein
	Während des Scan-Vorgangs	Nein	Ja	Nein	Nein	Ja*1	Ja*4	Ja
	Während der Speicherübertragung	Ja	Ja	Ja	Ja	Nein*3	Nein*3	Nein
Faxempfang	Während des manuellen Empfangs	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein*3	Nein	Nein
	Während des Ausdrucks eines empfangenen Faxes	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja*2	Ja
	Während des Empfangs in den Speicher	Ja	Ja	Ja	Ja	Nein*3	Nein*3	Nein
Nebenstellentelefon		Ja	Ja	Ja	Ja	Nein*3	Nein*3	Nein

*1 Direkte Übertragung und Scannen sind nicht möglich.
 *2 Manueller Empfang und Drucken eines empfangenen Faxes sind nicht möglich.
 *3 Nur Scannen ist möglich.
 *4 Manueller Empfang ist nicht möglich.

BERICHTE DRUCKEN

Sie können mit dem Gerät eine Vielzahl verschiedener Berichte sowohl über Faxaktivitäten als auch über die verschiedenen Einstellungen ausdrucken. Die Berichte werden nachfolgend beschrieben.

1. TIMERLISTE:

Sie können eine Liste mit aktuellen Timereinstellungen oder Einstellungen mit doppeltem Zugriff ausdrucken.

Timer Liste							
S. 01							
FR-12-MRZ-200X 06:30							
Timer	Reserviert	Art	Reserv.	Nacht	Seit.	Dok.	Empfänger
01	1111111111	XXXXXXXXXX	XXX	5	1	XXX	XXXXXXXXXX
02	XXXX XX XXX	XXXXXXXXXX	XXX	5	2	XXX	XXXXXXXXXX
03	XXXX XX XXX	XXXXXXXXXX	XXX	5	3	XXX	XXXXXXXXXX
04	XXXX XX XXX	XXXXXXXXXX	XXX	5	4	XXX	XXXXXXXXXX
05	XXXX XX XXX	XXXXXXXXXX	XXX	5	5	XXX	XXXXXXXXXX
06	XXXX XX XXX	XXXXXXXXXX	XXX	5	6	XXX	XXXXXXXXXX
07	XXXX XX XXX	XXXXXXXXXX	XXX	5	7	XXX	XXXXXXXXXX

2. AKTIVITÄTS-BERICHT:

Sie können eine Liste mit gesendeten und empfangenen Faxen sowie mit Angaben zu Sender, Empfänger und Zeitpunkt der Faxübertragung etc. ausdrucken.

Sende-Aktivitätsbericht							
S.01							
FR 12-MRZ-200X 06:30							
Nr.	Datum	Start	Empfänger	Dauer	Seiten	Art/Anmerkung	Dok.
01	11-MRZ	11:XX	XX	0:XX:XX	XX	XXXXXXXXXX	XXX
Sum				0:XX:XX	XX		
Ges. Zeit				0:XX:XX	XX		

3. FAXNUMMERNLISTE:

Sie können eine Liste mit den Nummern ausdrucken, die unter Zielwahltasten und Kurzwahlnummern gespeichert sind.

Faxnummernliste			
S. 01			
FR 12-MRZ-200X 06:30			
Ziel/Kurzw.	Empfänger-Nr.	Int. Übertr.	Empfänger-Name
XXX	XXXXXXXXXXXXXX	XXXX	XXXXXXXXXXXXXX
XXX	XXXXXXXXXXXXXX	XXXX	XXXX XXXXXXXXXXXXXXXX
XXX	XXXXXXXXXXXXXX	XXXX	XXXX XXXXXXXXXXXXXXXX

4. GRUPPENLISTE:

Sie können eine Liste der Gruppenwahlnummern ausdrucken.

Gruppenliste			
S.01			
FR 12-MRZ-200X 06:30			
Nr.	Gruppenname	Empfänger	
001	XXXX	FW Nr. - XX	
		RW Nr. - XXX	
		Page	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
004	XXXX	KW Nr. - XXX XXX	
004	XXXX	Page	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

5. PASSCODE-LISTE:

Sie können eine Liste mit Ihren Faxinformationen und Abrufersicherheitsinformationen drucken.

Passcode-Liste

FR 12-MRZ-200X 06:30

Abteil. Name	Abteil. Nr.	Abteil. Fax
Abteil. Name	01	XXXX
	02	XXXX
	03	
	04	
	05	
	06	
	07	
	08	
	09	
	10	
	11	
	12	
	13	
	14	
	15	
	16	
	17	
	18	
	19	
	20	

Abteil. Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Abteil. Nr.	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Abteil. Fax	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Abteil. Fax	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

6. FREMDFAXNR. LISTE:

Faxnummern, die als Fremdfaxschutznummern festgelegt sind.

FREMDFAXNR.LISTE

FR 12-MRZ-200X 06:30

Nr.	Abteil. Name
01	
02	
03	XXXXXXXXXX

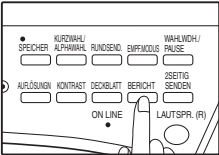
7. OPTIONALE EINSTELLUNGEN:

Aktuell aktivierte OPTIONALE EINSTELLUNGEN.

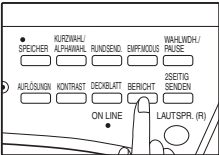
Optionale Einstellungen			
FR 12-MRZ-200X 06:30			
Programme Nr.	Bezeichnung	Einst.	
1	REZEPT-REZEPT	00	00
2	REZEPT-REZEPT	00	00
3	REZEPT-REZEPT	00	00
4	REZEPT-REZEPT	00	00
5	REZEPT-REZEPT	00	00
6	REZEPT-REZEPT	00	00
7	REZEPT-REZEPT	00	00
8	REZEPT-REZEPT	00	00
9	REZEPT-REZEPT	00	00
10	REZEPT-REZEPT	00	00
11	REZEPT-REZEPT	00	00
12	REZEPT-REZEPT	00	00
13	REZEPT-REZEPT	00	00
14	REZEPT-REZEPT	00	00
15	REZEPT-REZEPT	00	00
16	REZEPT-REZEPT	00	00
17	REZEPT-REZEPT	00	00
18	REZEPT-REZEPT	00	00
19	REZEPT-REZEPT	00	00
20	REZEPT-REZEPT	00	00
21	REZEPT-REZEPT	00	00
22	REZEPT-REZEPT	00	00
23	REZEPT-REZEPT	00	00
24	REZEPT-REZEPT	00	00
25	REZEPT-REZEPT	00	00
26	REZEPT-REZEPT	00	00
27	REZEPT-REZEPT	00	00
28	REZEPT-REZEPT	00	00
29	REZEPT-REZEPT	00	00
30	REZEPT-REZEPT	00	00
31	REZEPT-REZEPT	00	00
32	REZEPT-REZEPT	00	00
33	REZEPT-REZEPT	00	00
34	REZEPT-REZEPT	00	00
35	REZEPT-REZEPT	00	00
36	REZEPT-REZEPT	00	00
37	REZEPT-REZEPT	00	00
38	REZEPT-REZEPT	00	00
39	REZEPT-REZEPT	00	00
40	REZEPT-REZEPT	00	00
41	REZEPT-REZEPT	00	00
42	REZEPT-REZEPT	00	00
43	REZEPT-REZEPT	00	00
44	REZEPT-REZEPT	00	00
45	REZEPT-REZEPT	00	00
46	REZEPT-REZEPT	00	00
47	REZEPT-REZEPT	00	00
48	REZEPT-REZEPT	00	00
49	REZEPT-REZEPT	00	00
50	REZEPT-REZEPT	00	00
51	REZEPT-REZEPT	00	00
52	REZEPT-REZEPT	00	00
53	REZEPT-REZEPT	00	00
54	REZEPT-REZEPT	00	00
55	REZEPT-REZEPT	00	00
56	REZEPT-REZEPT	00	00
57	REZEPT-REZEPT	00	00
58	REZEPT-REZEPT	00	00
59	REZEPT-REZEPT	00	00
60	REZEPT-REZEPT	00	00
61	REZEPT-REZEPT	00	00
62	REZEPT-REZEPT	00	00
63	REZEPT-REZEPT	00	00
64	REZEPT-REZEPT	00	00
65	REZEPT-REZEPT	00	00
66	REZEPT-REZEPT	00	00
67	REZEPT-REZEPT	00	00
68	REZEPT-REZEPT	00	00
69	REZEPT-REZEPT	00	00
70	REZEPT-REZEPT	00	00
71	REZEPT-REZEPT	00	00
72	REZEPT-REZEPT	00	00
73	REZEPT-REZEPT	00	00
74	REZEPT-REZEPT	00	00
75	REZEPT-REZEPT	00	00
76	REZEPT-REZEPT	00	00
77	REZEPT-REZEPT	00	00
78	REZEPT-REZEPT	00	00
79	REZEPT-REZEPT	00	00
80	REZEPT-REZEPT	00	00
81	REZEPT-REZEPT	00	00
82	REZEPT-REZEPT	00	00
83	REZEPT-REZEPT	00	00
84	REZEPT-REZEPT	00	00
85	REZEPT-REZEPT	00	00
86	REZEPT-REZEPT	00	00
87	REZEPT-REZEPT	00	00
88	REZEPT-REZEPT	00	00
89	REZEPT-REZEPT	00	00
90	REZEPT-REZEPT	00	00
91	REZEPT-REZEPT	00	00
92	REZEPT-REZEPT	00	00
93	REZEPT-REZEPT	00	00
94	REZEPT-REZEPT	00	00
95	REZEPT-REZEPT	00	00
96	REZEPT-REZEPT	00	00
97	REZEPT-REZEPT	00	00
98	REZEPT-REZEPT	00	00
99	REZEPT-REZEPT	00	00
100	REZEPT-REZEPT	00	00

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um Berichte auszudrucken:

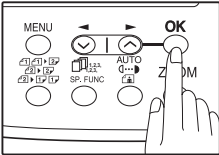
1 Drücken Sie die Taste [BERICHT].



2 Drücken Sie die Taste [BERICHT] für den Bericht, den Sie drucken möchten.



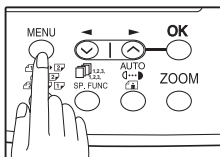
3 Drücken Sie die Taste [OK].



AUTOM. AUSDRUCK DES AKTIVITÄTSBERICHTS

Mit dieser Einstellung können Sie automatisch den Aktivitätsbericht für Senden und Empfangen ausdrucken. Der Aktivitätsbericht wird automatisch gedruckt, wenn insgesamt 50 Faxe gesendet oder empfangen wurden. Sobald 50 Faxe gesendet oder empfangen wurden, wird die älteste Transaktion gelöscht, wenn eine neue Transaktion erfolgt.

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (⊖) oder die Taste [▶] (⊕), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (⊖) oder die Taste [▶] (⊕), bis "6:AUTOM. AUSDRUCK" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"6:AUTOM. AUSDRUCK"

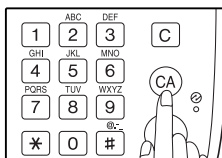
4 Drücken Sie die Taste [◀] (⊖) oder die Taste [▶] (⊕), um "1:EIN" zu wählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"1:EIN"

Zum Deaktivieren des automatischen Ausdrucks wählen Sie "2:AUS" und drücken Sie dann die Taste [OK].

5 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

DRUCKEN VON ÜBERTRAGUNGSBERICHTEN

Das Gerät kann so eingestellt werden, dass nach jedem Sende- und Empfangsvorgang und/oder Fehler ein Übertragungsbericht ausgedruckt wird. Die Druckeinstellungen können separat für drei Arten von Übertragungsberichten eingestellt werden: "SENDELISTE", "RUNDSENDELISTE" und "EMPFANGSLISTE".

Wählen Sie für jede Art von Bericht eine der folgenden Druckeinstellungen:

"EINZELBERICHT"Nach jeder Übertragung, jedem Empfang oder jedem Fehler.

"FEHLERBERICHT"....Nur nach einem Fehler.

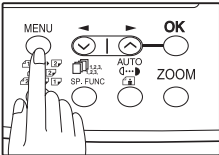
"KEIN AUSDRUCK"....Kein Ausdruck.



Ein Teil der gesendeten Faxmitteilung kann auch auf den Übertragungsbericht gedruckt werden (Einstellung: BILD IM BERICHT).

Zum Einstellen des Geräts für den Ausdruck von Übertragungsberichten gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1 Drücken Sie die Taste [MENU].



2 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), bis "4:BEDIENER-PROGRAMM" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

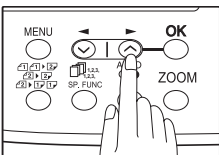
"4:BEDIENER-PROGRAMM"

3 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹) bis "7:DRUCKAUSWAHL" angezeigt wird und drücken Sie dann die Taste [OK].

Auswahl

"7:DRUCKAUSWAHL"

4 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um die Art des Übertragungsberichts auszuwählen und drücken Sie dann die Taste [OK].

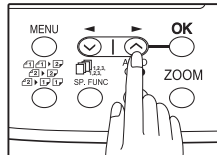


Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:

- 1:SENDELN
- 2:RUNDSENDEN
- 3:EMPFANG
- 4:BILD IM BERICHT

"4: BILD IM BERICHT" kann aktiviert werden, um einen Teil des übertragenen Faxes auf den Übertragungsbericht zu drucken.

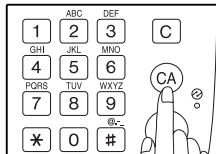
5 Drücken Sie die Taste [◀] (☺) oder die Taste [▶] (☹), um die Druckeinstellungen auszuwählen und drücken Sie dann die Taste [OK].



Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl:

- 1:EINZELBERICHT
- 2:FEHLERBERICHT
- 3:KEIN AUSDRUCK

6 Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).



Drücken Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA).

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache und Lösung	Seite
Es kann nicht gewählt werden.	Das Telefonkabel ist nicht richtig an das Gerät und an die Telefonbuchse an der Wand angeschlossen. → Stellen Sie sicher, dass das Telefonkabel richtig angeschlossen ist.	11
Es findet keine Übertragung statt.	Die Papierkassette im Empfangsgerät ist leer. → Fragen Sie beim Bediener des Empfangsgeräts nach.	-
	Das Empfangsgerät unterstützt nicht den G3-Standard. → Fragen Sie beim Bediener des Empfangsgeräts nach.	-
	Ein Fehler wird angezeigt. → Sehen Sie im Display des Geräts nach.	89
Beim Empfänger wird nichts ausgedruckt.	Wenn bei einem normal empfangenen Fax ein weißes Blatt Papier ausgegeben wird, sind eventuell die Papierformateinstellungen des Geräts anders als das aktuell im Gerät befindliche Papierformat. → Stellen Sie sicher, dass die Papierformateinstellungen mit dem im Gerät befindlichen Papierformat übereinstimmen.	29
Am anderen Ende der Leitung wird ein verzerrtes Bild empfangen.	Störungen in der Leitung können zu einem verzerrten Bild führen. Versuchen Sie, das Fax noch einmal zu senden, oder machen Sie mit Ihrem Gerät eine Kopie und überprüfen Sie, ob die Kopie auch verzerrt ist. → Wenn das Bild immer noch verzerrt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.	-
Das empfangene Dokument ist blass.	Das Gerät, mit dem das Fax gesendet wurde, verwendet eventuell eine zu helle Kontrasteinstellung. → Bitten Sie den Bediener des Sendegeräts darum, das Fax mit einer dunkleren Kontrasteinstellung zu senden.	-
Empfangene Faxe sind verzerrt.	Störungen in der Leitung können zu einem verzerrten Bild führen. → Bitten Sie den Bediener des Sendegeräts darum, das Fax noch einmal zu senden.	-
	In der Entwicklereinheit befindet sich eventuell nicht mehr ausreichend Toner. → Ersetzen Sie die Entwicklereinheit.	Bedienungshandbuch (allgemeine Hinweise)



Wenn Sie das Problem nicht mit der obigen Checkliste und Hilfetabelle lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren SHARP-Händler.

MELDUNGEN UND SIGNALTÖNE

MELDUNGEN AUF DER LCD-ANZEIGE

Meldung	Ursache und Lösung	Seite
FRONT- ODER SEITENDECKEL GEÖFFNET. ABDECKUNGEN SCHLIESSEN.	Die Abdeckung ist geöffnet. Schließen Sie die Abdeckung.	Siehe BEDIENUNGS- HANDBUCH (allgemeine Hinweise)
SPF/RSPF-ABDECKUNG SCHLIESSEN.	Die SPF/RSPF-Abdeckung ist geöffnet. Schließen Sie die SPF/RSPF-Abdeckung.	
BESEITIGEN VON PAPIERSTAUS.	Ein Papierstau ist aufgetreten. Beseitigen Sie den Papierstau wie unter "PAPIERSTAUBESEITIGUNG" erläutert. (siehe BEDIENUNGSHANDBUCH (allgemeine Hinweise).)	
SPF/RSPF PAPIERSTAU.		
SPEICHER VOLL	Der Speicher ist voll.	61
KEIN XXX FORMAT IM FACH PAPIERFACHEINSTELLUNG ÄNDERN	Die Einstellung für das zu bedruckende Papierformat ist nicht richtig. Stellen Sie es richtig ein. Im Bereich mit der Aufschrift "XXX" wird "A4", "8,5 x 14" oder "8,5 x 11" angezeigt.	29
DRUCK NICHT MÖGLICH	Entwicklereinheit leer. Entwicklereinheit nicht eingeführt.	Siehe BEDIENUNGS -HANDBUCH (allgemeine Hinweise)
KEIN XXX FORMAT IM FACH	Es ist kein Papier mehr eingelegt und die Daten werden in den Speicher eingelesen. Stellen Sie es richtig ein. Im Bereich mit der Aufschrift "XXX" wird "A4", "8,5 x 14" oder "8,5 x 11" angezeigt.	-
DOKUMENT(E) EINLEGEN	Legen Sie die Vorlage(n) in das Gerät ein.	-

SIGNALTÖNE

Geräuschart	Dauer	Bedeutung
Ununterbrochener Ton	3 Sekunden	Zeigt das Ende einer Übertragung, eines Empfangs oder einen Leitungsfehler an.
Ununterbrochener Ton	1 Sekunde	Warnsignal

TECHNISCHE DATEN

Verwendbare Telefonleitung	Öffentliches Fernsprechnetz
Kompressionsverfahren	MH, MR, MMR, JBIG
Übertragungsmodi	Super G3, G3 (das Gerät kann nur Faxe an Geräte senden und von diesen empfangen, die G3 oder Super G3 unterstützen)
Scanverfahren	CCD-Flachbett-Scanvorgang
Scanauflösung (unterstützt ITU-T-Standards)	8 x 3,85 Zeilen/mm (Standard) 8 x 7,7 Zeilen/mm (Fein, Fein + Halbton) 8 x 15,4 Zeilen/mm (Superfein, Superfein + Halbton)
Aufzeichnungsverfahren	Laser, elektrostatisches Aufladeverfahren
Übertragungsgeschwindigkeit	33,6 kbps → 2,4 kbps mit automatischer Rückschaltung
Übertragungszeit	2 Sekunden (Super G3 Modus / 33,6 kbps, JBIG), 6 Sekunden (G3 ECM Modus / 14,4 kbps, MMR)
Papierformat	A4, 8-1/2 x 14 Zoll (Legal) oder 8-1/2 x 11 Zoll (Letter)
Effektive Aufzeichnungsbreite	max. A4 (A4 Druck)
Übertragbares Originalformat	Bei Verwendung des SPF/RSPF-Einzugs maximal A4, mindestens A5 Bei Verwendung des Vorlagenglases Maximal A4
Effektive Abtastbreite	maximal A4
Halbtonübertragung	256 Stufen
Kontrast (Belichtungs-)Einstellung	Hell, Mittel, Dunkel
Anschluss eines Nebenstellentelephons	Möglich (1 Telefon)
Kurzwahl	Gesamtkombination aus 18 Zielwahl- und Gruppentasten; 100 Kurzwahlnummern; Wahlwiederholung (automatisch)
Zeitversetztes Senden	Ja
Automatischer Dokumenteneinzug	Ja (30 Seiten)
Speicherkapazität	2 MB
Fehlerkorrekturmodus (ECM)	Ja

* Aufgrund fortlaufender technischer Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigungen zu ändern. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienfertigung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

INDEX

A

Alarmtöne	
- Länge der Alarmtöne	18
- Lautstärke des Alarmtons	19
Anrufbeantworter	47
- Notanrufbeantworter	48
- Pausenerkennung	47
Anschließen	
- Telefonkabel	11
- von anderen Geräten	12
Anzeige	14, 16
Auflösung	54
Automatisches Wählen	
- Gruppentasten	44
- Kurzwahl	41
- Wählen mit Zielwahltasten	41

B

Bedienfeld	13
Berichte	
- FaxnummernListe	83
- Fremdfax-Nr. Liste	84
- Gruppenliste	83
- Optionale Einstellungen	85
- Timerliste	83
- Übertragungs-Aktivitätsbericht	83, 86
- Übertragungsberichten	87
- Passcodeliste	84

D

Deckblatt	55
-----------	----

E

Eigenen Namen und Faxnummer eingeben	21
Empfangsmodus	
- Anrufbeantworter	27, 62
- AUTO-Modus	27, 62
- MAN.-Modus	27, 62

F

Fach wählen	30
Fax Hauptmenü	6
Fax Setup	
- Anzahl der Klingeltöne bei automatischem Empfang	28
- Anzahl der Klingeltöne bei manuellem Empfang	29
- Anzahl der Wahlwiederholungen	30
- Auflös. Vorgabe	36
- Datum und Uhrzeit	22
- Eigenen Namen und Faxnummer eingeben	21
- EINGEBEN VON BUCHSTABEN	20
- Einstellung für Sommer-/ Winterzeit	25
- Empfangsmodus	27
- Fernempfang	38
- Index-Funktion	35
- Papierformat	29
- Übertragungsmodus	26
- Wiederholungsintervall	33
Faxmitteilungen empfangen	62
- Doppelseitiger Empfang	63
- Verkleinerung bei Empfang	64
Fehlersuche	88
Fernempfang	38

G

Griffe	13
--------	----

I

Index-Funktion	35
Kabelbuchse	13
Kontrast	54
Kurzanleitung	3

L

Lautstärke des Rufzeichens	17
Liste der Faxfunktionen	6
Löschen von Nummern	
- Gruppentasten	46
- Kurzwahl	43
- Wählen mit Zielwahltasten	43

M

Meldungen und Signaltöne	89
--------------------------	----

N

Nachrichtenfunktion	56
Nebenstelle	40
Netzkabel	13
Netzschalter	13

O

Optionale Einstellungen zur Faxübertragung	
- Deckblatt	55
- Doppelseitiges Original	57
- Nachrichtenfunktion	56
- Originaldokumente	49
- Format und Gewicht	49
- Originaldokument einstellen	51
- Originalformat	51
- Unpassende Originale	50

P

Papierausgabefach	13
Papierfach	13
Papierführungen des manuellen Eingabefachs	13
PC-Modem	37
Pfeiltasten	15, 16

S

Sendemodus	
- Direkte Übertragung	26
- Speicherübertragung	26
Speicher	61
Speichern von Nummern	
- Gruppentasten	44
- Kurzwahl	41
- Wählen mit Zielwahltasten	41
SPF/RSPF-Einzug	13
- Vorlagen-Einzugabdeckung	13
- Ausgabebereich	13
- Dokumentführungen	13
- Originaleinzugsfach	13
- Wendefach	13

T

Technische Daten	90
Telefonbuchse	13
Verlängerung des Papierauswurfachs	13

V

Vorlagenglas	13
--------------------	----

W

Wählen	
- Direktes Wählen über die Tasten	58
- Kurzwahl	58
- Alphawahl	60
- Verwenden der Taste [LAUTSPR.(R)]	59
- Wählen mit Zielwahltasten	58
- Wahlwiederholung	60

INDEX NACH VERWENDUNG GEORDNET

Fax Setup

Anzahl der Klingeltöne bei automatischem Empfang	28
Anzahl der Klingeltöne bei manuellem Empfang	29
Anzahl der Wahlwiederholungen	31
Auflös. Vorgabe	36
Datum und Uhrzeit einstellen	22
Eigenen Namen und Faxnummer eingeben	21
Eingeben von Buchstaben	20
Einstellung für Sommer-/ Winterzeit	25
Empfangsmodus	27
Fach wählen	30
Fernempfang	38
Index-Funktion	35
Papierformat	29
Telefonkabel anschließen	11
Übertragungsmodus	26
Wiederholungsintervall	33

Faxmitteilungen, senden und empfangen

Faxmitteilungen empfangen	63
- Manueller Empfang	65
- Optionale Empfangseinstellungen	63
Originale senden	
- Manuelles Senden	65
- Optionale Einstellungen zur Faxübertragung	53
- Originaldokument einstellen	51
- Wählen und übertragen	58
Wählen	
- Direktes Wählen über die Tasten	58
- Kettenwahl	59
- Kurzwahl	58
- Verwenden der Taste [LAUTSPR.(R)]	59
- Wahlwiederholung	60

Sonderfunktionen

Abruf	71
Abrufe mit Timer-Einstellungen	77
Abrufssicherheit	75
Datenweiterleitung	66
Fremdfaxschutz	79
Reservierung	68
Rundsenden	69
Serieller Abruf	72
Speicherabruf	73

Speichern/Einstellungen

Auflösung	54
Kontrast	54
Löschen von Nummern	
- Gruppentasten	46
- Kurzwahl	43
- Wählen mit Zielwahltasten	43
Originalformat	53
Speichern von Nummern	
- Gruppentaste	44
- Kurzwahl	41
- Wählen mit Zielwahltasten	41
Zeichen eingeben	20

SHARP

DECLARATION OF CONFORMITY

Konformitätserklärung

Declaration de Conformité



We, SHARP Electronics (Europe) GmbH, Sonninstraße 3, 20097 Hamburg

Wir, SHARP Electronics (Europe) GmbH, Sonninstraße 3, 20097 Hamburg, Deutschland

Nous, SHARP Electronics (Europe) GmbH, Sonninstraße 3, 20097 Hamburg, Allemagne

Declare that the following product(s)

erklären hiermit, daß das/die folgende(n) Produkt(e):

Déclarons que le(s) produit(s) suivant(s):

Type of Equipment: Accessory for Digital Copying Machine-
Facsimile Expansion Kit

Typ

Type

Model Number(s): AR-FX 9

Modell Nummer(n):

Numéro de modèle:

Conform(s) to the following Directives and Standards:

den folgenden Richtlinien und Standards entspricht/entsprechen:

est/sont conforme(s) aux directives et normes suivantes:

Council Directive(s) 1999/5/EC

Richtlinie(n) des Rates 1999/5/EG

Directive du Conseil 1999/5/CE

Applied Standards: EN 55024, EN 55022

Angewandte Standards:

Normes appliquées: EN61000-3-2 , EN 61000-3-3 , EN 60950

CE Mark affixed on the product:

2004

CE-Kennzeichnung auf dem Produkt angebracht:

Marquage CE apposé sur le produit:

Signature:

Unterschrift:

Signature:

Place: Hamburg

Ort:

Lieu:

Full name: ppa. Michael Brozek

Vollständiger Name:

Nom:

Date: 17.02.2004

Datum:

Date:

Position:

Position:

Fonction:

Division General Manager, Parts & Technical Services

SHARP®